### ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis \$1.00 Europe (compris le port) - -

### TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

HEBDOMADAIRE. JOURNAL

EST PUBLIE

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernan le journal doit être adressée EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man.



## MAGASIN BLEU

-LE-

426 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

AU PUBLIC.

Le plus Grand Sacrifice de HARDES - FAITES

Qui ait encore eu lieu dans Winnipeg.

### Venez et examinez

Nos Habillements Noirs, tout laine..... Nos Habillements tout laine ..... Nos Habillements en Tweeds Canadiens de qualité supérieure...... 12.00 Nos meilleurs Habillements en laine, valant \$35.00 pour ..... 20.00

Venez juger vous-mêmes. Vous ne serez pas trompés.

Toutes nos Marchandises sont marquées de leurs prix comme vous pouvez les voir à notre porte. L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché

qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit:

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg. 3m 1,10,35

## ACHETEZ

- vos -

## MARCHANDISES SECHES

— CHEZ —

## WM. BELL.

Notre assortiment du printemps est encore préférable celui des autres années.

Nous avons en mains les Meilleures Marchandises que l'on puisse se procurer.

Ces Marchandises consistent en

3m 18,2,86

ETOFFES A ROBES,

CACHEMIRES, GARNITURES,

VELVETEENS MÉRINOS. ARTICLES de FANTAISIE, TWEEDS,

COTONS, INDIENNES, ETC., ETC.

CHEMISES POUR MESSIEURS et VÊTEMENTS DE DE DESSOUS en Grande Variété.

Wm. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, coin de la Rue Graham,

WINNIPEG.

## GRANDES VENTES dans la Ville de Saint-Boniface.

Au Magasin Général, Avenue Provencher, Porte voisine du Magasin de Fer.

Le public trouve que c'est réellement le seul Magasin du Bon Marché pour

### Marchandises Seches, Articles de Modes, Epiceries et Chaussures.

M. Z. ROBERT veut faire de son Magasin le rendez vous populaire des acheteurs de la ville et de la campagne.

Quelques uns de ses prix que nous donnons ci-après prouveront qu'il offre actuelle ment des avantages extraordinaires :-

Coton Jaune, bonne qualité, 3½c la verge. Coton Jaune, 1 verge de large, 5c. la verge. Winceys, 200 pièces, 8, 10, 12½ et 15c. la verge.

Tweeds, tout laine, 20 pièces, 50c. la verge. Coton Quaté, 25 pièces, 8, 10, 15c. la verge.

Flanelles Grises, les meilleures sur le marché, 200 pièces, 20 cts la verge.

Etoffes à Robes, 150 pièces, à sacrifice. Etoffes à Manteaux. Articles en Laine.

Casques et Manchons. Couvertes Blanches en Laine, à bas prix.

Laine canadienne, 40 et 50 cts. la livre. Corps et Caleçons, tout laine, pour homme, \$1.25 la paire. Chaussettes, très-bonnes, 25c la paire. Corps et Caleçons, pour hommes, 38c chaque.

Première qualité de Thé Vert, 50 cts. la livre. Bon Thé Noir, 25 cts la livre. 2 grosses bottes d'Allumettes, 25 cts. Très bon Savon, 22 barres, \$1,00. 12 lbs de Sucre Blanc Branulé, \$1.00. 16 lbs de Cassonade, \$1.00. Lard importé en quart, 10 cts. la livre. 5 palettes de Tabac T. & B., \$1.00.

Le Département des Chaussures est au complet et les prix sont aussi des plus Bloc Dubuc, Avenue Provencher, St. Boniface.

LES REFLETS.

Le soleil d'or brillait comme au jour le plus beau,

Ses obliques rayons, sur la nappe argentine, En frappant droit là-bas, le versant du coteau, Illuminaient partout la face crystalline Des milles diamants de cet écrin nouveau.

Et songeant je disais: "Pourquoi sous la lumière De l'astre aux rayons d'or, de la même manière, Tous ces flocons épars ne scintillent-ils pas? Hélas i c'est votre image, ô trop nombreuses ames ui ne savez briller sous les divines flammes

Chaque matin sur vous, rayonnant ici bas, MAKIMILIEN COUPAL,

### PENSÉES.

La vérité et la liberté ont cela

nement puisse cemmettre.

Etre bien élevé, c'est posséder une lettre de crédit que tout monde accepte.

Où le cœur est bon la douleur est saine.

Le salut de tous est dans l'harsement de l'esprit de parti.

Le plaisir quand il prend sa source dans les joies du cœur, recrée et fait du bien à l'homme. Mais le plaisir tout seul n'est qu'un amusement, et loin de recréer, il fatigue l'âme, retarde la volonté et épuise les sens.

AUX MÈRES

COMMENT FAIRE AVEC VOS GAR CONS?

"Que faire de ce garçon?" étaient charmées de jouer avec d'espoir pour l'avenir, elle prencaresses, ses confidences, ou le de vie de la jeunesse.

cultés en plein essor? Mais les choses ont changé.

voit sauter à bas d'un toit ou ar- tête. river d'un bond au pied des es-

verse des larmes en secret cueillir une franche profession bien des années après! ture éveille chez lui l'amour des rebutaient.

mauvaises choses.

s'écrient souvent, désespérées: Les brusqueries, les étourderies, même les fautes les plus graves Encore bambin, il faisait le de son garçon ne changeront bonheur de la maison. Les sœurs rien à son amour pour lui. Pleine sauter sur ses genoux ou d'écou- s'acheminer à devenir un homme. ter ses récits enfantins, et qui C'est elle qui plaidera sa cause

suivant du regard dans ses ébats, C'est elle qui luttera pour lui flamme et les dessins bizarres devient soucieux et pense à ses épiant chaque pas accompli par dans le sanctuaire secret et tien- que forme le bois qui brûle. enfants : "Comment les réchanfle petit bonhomme dans le déve- dra les mains élevées vers le Etes-vous gai ? Il chante joy- ferai-je" ? Enfin, il ne faut pas loppement des forces et des fa- Dieu Sauveur, tandis que son eusement avec vous, entonnant perdre courage : s'il fait bien fils sera aux prises avec l'ennemi, le refrain qu'il vous plaît de froid on aura peut-être un peu exposé à ses assauts.

Les membres se sont allongés, Ah! avec la prière, la vigi- tout autant que votre être. Le brûlent de grosses bûches me les petites mains potelées sont lence, la persévérance, une mère retour du feu est pour tous une donneront des morceaux de bois! devenues plus rudes; les poches sage peut défier le monde de lui joie qui renait. se remplissent de clous, de vieux ravir son fils ou de le perdre! La femme gracieuse et co- Le chien lui-même n'est-il pas

gémit comme un supplicié. Il Gagnez sa confiance, et quand est une cause perpétuelle de vous la possèderez, respectez-là. faire valoir la cambrure. Comtranses et d'inquiétude. Parfois. Allez auprès de son lit, le soir, me c'est joli, la première bûche! si on l'appelle, on l'entend réson- lui donner un baiser et une bé- N'est-ce pas aussi un prétexte

Ses sœurs sont sans cesse con- vertures, échangez avec lui quel- l'orateur des salons, comme Rebuté de tous à la maison, sans prenez! Peu importe si votre en valeur, dans cette pose,

l'accueil et la sympathie qui lui ses peines et ses joies—il fera du nie soit la première bûche! font défaut chez les siens. Il fré- cœur de sa mère un doux oreiller Le directeur du théatre qui, quente des compagnons qui l'en- où il aimera à venir souvent se depuis le ler septembre, contraînent loin de la famille; il y reposer. Jamais il n'ira plus loin sulte le thermomètre n'est-il pas trouve, avec la liberté et le plai- dans ses écarts, parce qu'il ne joyeux de constater qu'enfin sir, de mauvais exemples, il est pourra oublier celle qui se mon- baisse rapidement? initié à des amusements coupa- tra patiente avec lui quand cha- Il arrive à la répétition. Les seils. On lui procure des livres plaisir en lui, alors que tous le et se sont enveloppées de denqu'il doit cacher et dont la lec- trouvaient insupportable et le telles. Afin de bien s'assurer

aventures, des rêves malsains. Quand les mères ne pourront réalité, il leur dit : " Il fait donc On s'étonne alors, on se demande plus être mères ; quand elles de- froid que vous vous emmitouflez où "notre" qui était si bon, si vront se donner à la société plus ainsi ?" Sur la réponse affirmagentil, a pu apprendre de si qu'à leur famille, ou s'engager tive, il appelle le garçon de théadans des professions qui les en- tre : "Gustave, allumez donc du Notre Père Céleste, qui a prévu lèveront à la place et à la tâche feu dans mon cabinet. Une tout cela, y a pourvu en don- que la Providence leur a assi- bonne bûche, hein, comme pour nant à nos jeunes gens un mère, gnées ; alors que Dieu ait pitié chauffer un four ! et en dotant le cœur de la mère de nos garçons! car ils seront Le boulanger, le rôtisseur, qui d'un amour infini. Dieu, dans privés de leur plus précieux, de tout l'été ont transpiré en bourson immense bonté, a ainsi pré- leur véritable ami. Mères, ne rant le four et le rôtissoire paré à nos chers garçons un re- désertez pas votre poste, n'aban- bûches monumentales, ne sont

## LA PREMIÈRE BUCHE.

au retour du travail de le faire que rude que soit l'écorce, et voyant allumer le premier feu ? mains, crache quelquesois un peu avez-vous à rêver ? Il aide votre On dit qu'il fera froid chet hiver. dira les joies intimes de la ma- auprès du père, auprès des amis mélancolie et vos pensées s'é- Bon temps pour la bûche." man pressant tendrement dans et des connaissances, et expli-chappent plus abondamment de Le pauvre, qui grelotte déjà, ses bras ce fils qui a goûté ses quera ses folies par l'éxubérance votre cœur, lorsque vos yeux presque autant de crainte d'un

donner du poing ou du pied, il ressez-vous à ce qui l'intéresse. décolleté qui repousse gracieuse- dans un grognement de béatitu-

ner du haut d'un arbre où il est nédiction. Peu importe si le pour tenir un élégant écran qui, grimpé on ne sait comment, on le bébé ou les petits crient à tue- tout en protégeant le visage des ardeurs du feu, autorise la fri-" Maman, maman!" votre gar- leuse à écouter les chaudes pacaliers. Chaque jour il devient con a encore plus besoin de vous. roles qui lui sont débitées. C'est plus bruyant et insupportable. Bordez son lit, arrangez ses cou- agréable, la première bûche! Et fer appartenant au gouvernetrariées, le papa s'impatiente et se ques bonnes paroles, plaisantes aime la saison où le feu est néfâche, les serviteurs, les voisins ou sérieuses; pardessus tout cessaire! N'est-ce pas devant la se plaignent, et la pauvre mère agenouillez-vous là souvent et cheminée où pétille un feu clair priez avec lui. Vous ne savez pas qu'il se place, s'appuyant molle-Puis les choses s'aggravent, comment vous y prendre? ap- ment sur un coude, et mettant cesse réprimandé, menacé du cœur bat, si vos levres hésitent, pectoraux, plus ou moins dévechâtiment par un père peut-être essayez seulement Agenouillez- loppés ? Dans le silence du cad'excellent, que tout ce qu'on trop sévère, qui ne sait pas join- vous auprès du lit et même s'il binet et du foyer vide, il a répété fait pour elles et tout ce qu'on dre à la fermeté le support, la fait semblant de dormir.....il chez lui les péroraisons ou les fait contre elles les sert égale- clémence, la tendresse, ni ac- en parlera un jour à sa femme, bons mots qu'il veut mettre en évidence; il a trouvé des gestes avec un affectueux: "Courage, Quand votre garçon verra que éloquents, des phrases tour M. Thiers a dit que toucher à mon fils, que Dieu te soit en vous êtes moins offensée de sa tour mordantes, pénétrantes et une question religieuse c'est la aide!" notre garçon devient rudesse qu'affligée de son man- douces; mais il faut la bûche plus grande faute qu'un gouver- sournois, il évite son père, essaie que de droiture et de ses fautes dans l'âtre pour éclairer et donde le tromper et cherche ailleurs que vous partagez vraiement ner l'étincelle à son débit. Bé-

que son désir est devenu une

Il vient un moment, dans là, fuge sacré.

vie des garçons, où les mamans

Elle aura patience et support. ministère sacré!

convent des garçons des mamans des mamans de la convent de la Le Moniteur Acadien. Ils y viennent donc à la bûche!

Le charbonnier, tout en sciant régulièrement son bois pour en faire de belles bûches, sourit Qui n'éprouve pas une sensa- sous le charbon dont il est barle petit, le papa ne se lassait pas, dra plaisir à le voir croître, quel- tion de plaisir et de bien-être en bouillé. Il s'arrête, se frotte les Etes vous triste, êtes-vous seul, dessus et dit : "Cha pique déjà.

> suivent le gracieux zigzag de la rude hiver que du froid actuel, chanter, en réchauffant vos idées plus pitié de moi. Ceux qui Oh! l'aumône de la bûche!

couteaux, de morceaux de bois; De toutes les entreprises terres- quette, bien serrée dans sa robe satisfait lorsqu'il voit allumer la on y trouve le mouchoir taché, tres, il n'en est aucune qui puisse qui moule sa taille, sa tête non-première buche? Il suit d'un déchiré. Les coudres et les ge-donner autant de satisfaction que chalante appuyée sur la main, œil tranquille toute la prépanoux percent souvent des vêtements encore neufs; la voix a
pris un timbre désagréable, les "Comment faire avec votre le le pas satisfaite d'avoir l'occaments encore neufs; la voix a "Comment faire avec votre le le pas satisfaite d'avoir l'occal'allumette est mise et que les l'autre relève coquettement le bas de la jupe, n'estl'allumette est mise et que les le pas satisfaite d'avoir l'occapremières lueurs paraissent, il mouvements sont brusques et garçon?" Eh bien! le supporter sion de découvrir un pied mi-approche, choisit la meilleure désordonnés, les manières rien et veiller sur lui, comme seule gnon, fin et cambré, chaussé place, s'installe et pose ses deux moins que convenables; s'il ne une mère peut le faire. Sa destout spécialement d'un bas de pattes sur le foyer, quand il ne peut siffler, crier, briser, couper tinée est entre vos mains. Inté- soie coquet et d'un soulier très s'allonge pas tout de son long et

-Ah! la benne bûche. NOTRE DETTE. Le Canada doit \$196,500,000,

mais cette dette est représentée par onze cent milles de chemiu ment; neuf mille milles de chemin de fer à la construction desquels le gouvernement a contribué; un système de canaux très complet, des centaines de phares maritimes, plusieurs navires à vapeur ; de nombreuses brise-lames; des havres améliorés; des bureaux de postes et des maisons de douanes dans toutes les villes et même les vilages de quelqu'importance; un réseau de lignes télégraphiques qui couvre tout le Nord-Ouest; un autre dans la région du Golfe, des pénite refers, des maisons de refuge pour les immigrants; des quarantaines, des arsenaux et des salles d'exercices; des établissements de pisciculture : des fermesmodèles pour l'instruction des sauvages, un collège militaire, les édifices du parlement, des glissoires, des estacades et antres constructions se rapportant à monie sociale et dans l'annéantis- bles, il reçoit de dangereux con- cun le blamait, qui trouvait son actrices ont gardé leur manteaux l'industrie du bois. Nous avons de plus toute une série de provinces ne devant presque rien puisque leur dette a été assumée par le gouvernement fédéral. Ajoutons à cela notre vaste Nord-Ouest avec ses terres, ses mines ses forêts et nons avons dans cela seulement, de quoi payer plusieurs fois ce que nous de-

La question importante n'est pas autant de connaître le chiffre exact de notre dette, que de savoir si les entreprises pour lesquelles elle a été contractée sont de nature à nous apporter des bénefices équivalants.

Il y a quelques années, un voyage entre Montréal et Toronto coûtait \$24; le Grand Tronc a été construit et aujourd'hui le trajet se fait pour \$10; les taux du fret ont diminué dans la même proportion. Le Grand Tronc a reçu de l'aide du gouvernement et cette subvention est une partie de notre dette, mais l'intérêt que nous payons pour cette dette n'est qu'une bagatelle comparée à ce que nous rapporte cette réduction dans le coût du transport.

Il en est de même pour les autres entreprises dans lesquelles nons avons placé notre argent.

### DR J. H. O. LAMBERT,

MEDECIN-CHIRURGIEN-ACCOUCHEUR; Officier de Santé pour les Comtés de Lorette et Carillon.

Run Notre-Dame, Saint-Boulface, voisin de l'hon Juge Dubuc. 1an 14 1 86

### A l'Enseigne du Castor Doré,

342 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

### Le Magasin de Hardes-Faites le plus considérable de la Province.

Nous signalons au public les marchan-dires suivantes sur lesquelles nous avons fait des réductions inouies.

Habillements pour Hommes, Garçons el Enfants.

En Serge Noire, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecussais, tous de patrons et cou-

Pardessus d'Automne et d'Hiver. En Serge Noire et Brune, Tweeds, Ratine; Witney et Beaver.

Corps et Caleçons. De toutes Grandeurs, Couleurs et Qua-

Chemises Blanches et autres Couleurs. En Flanelle et en Tricot, des mieux con-

5,000 Paires de Pantalons. Bien assorties, qui donneront à tous parfaite satisfaction.

En Chevreuil, Kid et Laine, pour Hom-

Collets-Rn Toile, Caoutchouc et Papier. Cols et Cravales-Dans les derniers goûts. Nos Capots en Fourrures, ainsi que nos assortiments de Casques, de Gants et Mitaines sont au complet

M. A. Savaria, bien connu, se fera touours, comme par le passé, un devoir de servir ses nombreuses pratiques le mieux N'oubliez pas l'Enseigne du Castor Doré.

Porte voisine d'Alexander. J. L. COLTART & Cie.

342, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

# DERNIERE VENTE Chez ALEXANDER

# ABANDON DES AFFAIRES.

Meilleurs avantages que jamais pour le temps qui nous reste pour nos ventes

Vû que nous avons presque conclu les arrangements nécessaires pour transférer la balance de notre assortiment et louer notre magasin au commencement de la nouvelle année, nous voulons donner aux amis qui nous ont si libéralement encouragés durant les trois dernières années, l'avantage de se procurer, pendant les trois semaines qui nous reste, des MARCHANDISES AUDESSOUS DU PRIX COUTANT, pour les remercier de leur patronage.

SAMEDI, le 11 DECEMBRE, commencera cette seconde VENTE A REDUCTION, et elle se continuera jusqu'à ce que nous nous retirions d'affaires.

Dans le cours du mois dernier, nous avons écoulé une énorme quantité de Marchandises, non-seulement dans une ligne mes et Enfants. ou deux, mais dans toutes celles qui constituent le commerce que nous faisons. Notre assortiment est de première classe en tous points et est en excellente condition et encore des plus varié.

VOYEZ NOS PARDESSUS EN BUFFLE, pour Dames, des mieux confectionnés, réduits de \$45.00 à \$30.00. Venez chez ALEXANDER, 332 Rue Principale, Winnipeg.

ABANDON DES AFFAIRES.

Joudi, 13 Janvier 1887.

### LES ELECTIONS FEDERALES.

Hier, le télégraphe nous a apporté une dépêche qui bien qu'attendue | force actuelle. jusqu'à un certain point, n'en a pas moins causé une surprise générale. se désagréger ce noyau. Nous aurons les élections fédérales d'ici à quelques jours : la nomination aura lieu mardi, le 8 février, et la votation une semaine plus tard, | naître, il n'y a là, de leur part, rien le 15. Nous n'avons donc point de d'illégitime; mais légitimes aussi temps à perdre, et devons nous mettre franchement à l'œuvre pour assurer l'élection des hommes qui sont les plus capables de nous représenter à Ottawa.

se forme l'électeur; il peut pour me notre. certains ne pas être du tout ce qu'on désirerait qu'il fût. Va-t-il s'ensuivre pour cela qu'il doive être combattu à outrance, qu'il faille travailler de toutes ses forces pour assurer sa détoute l'énergie dont nous sommes capables. En politique, surtout, il est impossible de contenter tout le monde; l'électeur intelligent qui Masson, un canadien rapatrié: comprend la gravité du devoir qui lui mcombe, ne doit point, à pareil moment, donner carrière aux passions, aux jalousies et aux rancunes quelques sincères qu'elles puissent être; s'il a de la conscience, il mettra de côté les objections fondées ou non qu'il peut avoir, pour n'envisager la situation qu'au point de vue de l'intérêt général.

Tel homme, par exemple, peut quelquesfois n'avoir pas donné entière satisfaction dans des cas particuliers; supposons même qu'il paraisse avoir négligé ses devoirs en certaines affaires d'intérêt secondaire, si cet homme a du talent et de l'influence n'y a-t-il point nécessité pressante de ne pas s'arrêter à des détails et de lui donner tout notre appui?

Il est permis de reprocher à un député les fautes que l'on croit qu'il a commises, mais la majorité ne doit jamais assez manquer de discipline, de sang-froid, de décision et de sens politique pour l'abandonner et lui préférer souvent, le plus souvent, un homme trop peu ou trop bien connu.

contre certains hommes anciens dont le nom reste attaché à bien des humiliations qu'on nous a fait subir, il y a déjà longtemps, mais que la nationalité ne saurait oublier. En garde aussi contre les hommes nouveaux ou étrangers à Manitoba qui cherchent à s'imposer à notre confiance, et qui sans leur propres efforts pour poser devant le public, seraient infailliblement condamnés à rester dans l'ombre.

Nous reviendrons sur cette question des élections fédérales dans notre prochain numéro; d'ici à huit jours, nous demandons à tous les électeurs de n'écouter d'autre voix que celle de la justice, et de songer par acre. qu'il y va de leurs plus chers intérêts de ne point faire fausse route.

### MANITOBA: CHAMP D'IMMI-GRATION.

Depuis la publication de notre dernier article nous avons noté dans les journaux des appréciations et des faits corroborant enn'est pas inutile, croyous-nous, de saisir au passage ces témoignages venant de personnes et de lieux divers et en ayant par consequent que plus de valeur.

Parlant des terrains des environs de Winnipeg, le Free Press de samedi dernier disait :

" Au lieu de se maintenir à de hauts prix, ces terrains peuvent au contraire Abblezira très bon marché. Dans cette partie de la province, à l'est de Winnipeg. on peut acquérir des terres pour un prix variant de \$1.00 à \$5 00 l'acre: et, des fermes, sur lesquelles des améliorations ont été faites, peuvent être achetées au

prix de \$2.50 à \$10.00 l'acre, " La région à laquelle nous faisons allusion contient une étendue de terre d'environ deux millions et demie d'acres. Le sol, si l'on en excepte quelques côteaux près de la rivière de la Tête Ouverte, est de première qualité. L'eau les clôtures. Le colon trouve donc dans cette partie de la province un sol excellent, du bois et de l'eau, en abondance."

"Il y a aussi d'autres avantages, telles sont les communications faciles par voie ferrée...de bonnes routes...une quantité fort appréciable de bois de construction... des églises, et des écoles établies dans pres-

que tous les cantons."

ciles à acquerir. On croit à l'efranger qu'il n'existe plus de terrains dans ces conditions, ou qu'on en demande un prix trop éleve; ces impressions sont incorrectes."

La région dont parle ainsi le Free Press est celle que noire race occupe, celle où nous trouvous notre

Il est important de ne pas laisser

Nous sommes prévenus: nos compatriotes des autres origines, y jettent les yeux; et il faut le reconseraient nos tentatives, en vue de prévenir un état de société qui équivaudrait à notre annihilation, de consolider notre élément dans cette partie de la province dont nous Souvent, le candidat qui sollicite avons été les pionniers, et que nons les suffrages n'est pas l'idéal que sommes habitues à considérer com-

D'autres parties de la province se recommandent également à l'attention des colons de langue française. Le Lac-des Chènes est de celles-là. Nous trouvons dans les derniers saite? Non! et nous le disons avec numéros du Colonisateur Canadien deux lettres fort intéressantes concernant cette localité.

l'année dernière. Cette année, quoique nous ayons eu de la sécheresse, ma récolte. a eté satisfaisante. J'ai ensemencé quarante acres de terre et j'ai récolté 700 minots de ble et 250 minots d'avoine. En genéral, la récolte, dans nos environs, au Lac-det-Chènes (Oak Lake), a été supérieure. Je pourrais vous faire part de beaucoup de bons rerseignements, mais le temps me manque, je suis tout entier à faire mon labourage et à mes autres travaux de l'automne. Je me plais beaucoup à la culture et à l'élevage, et dans quelques années je pourrai montrer à qui vant : voudra le voir, un stock qui fera envie à bien du monde, Tous ceux qui sont établis ici se plaisent bien, et pour moi, je ne regrette nullement d'avoir quitté les Etats-Unis."

Voici l'autre lettre; elle est de M. Charland:

Lac-des-Chènes, Man., 14 déc. 1886. M. l'Editeur.

"Le Lac-des-Chènes est situé à pen près à 135 milles de Winnipeg, sur le chemin de fer du Pacifique Canadien. C'est en 1881 que MM. Amable Marion

et son frère Maxime, vinrent s'y fixer. Etant sous la direction de tels hommes, cet endroit ne pouvait que progresser ra-

Depuis ce temps, à divers intervalles Nous mettons nos amis en garde de l'année, viennent se grouper, un grand nombre de colons Métis et Français, dont la population atteint le nombre de 70 familles aujourd'hui.....

Aujourd'hui on comtemple avec orgueil, une église catholique; de plus, trois magasins de marchandises sèches, trois d'épiceries, un de fer, un bureau de poste, un élévateur à grain, et un moulin à farine. Enfin tout ce qu'un cultivateur peut désirer pour le soutien de sa famille, il le trouve à sa porte.

Le Lac-des-Chênes, par les nombreuses terres fertiles qui l'entourent sur une superficie de 30 milles carrés, est destiné à devenir avant longtemps une ville très florissante sous tous rapports.

Les récoltes ont été satisfaisantes ici Cette année surtout elles ont été très bonnes. Plusieurs cultivateurs sur un terrain de hoit arpents, ont récolté 240 minots de blé, ce qui donne trente barils

Il y a encore une immensa quantité de terres semblables, prêtes à recevoir la charrue du colon labourieux.

L'eau que nous ayons est excellente et nous en avons en quantité suffisante. Le foin ne fait pas défaut ainsi que le bois de chauffage, que le cultivateur vend à la ville, à raison de \$3.00 à \$3.50 la corde.

Avec toutes ces raisons, j'invite les colons français de venir voir nos terres avant d'aller s'établir ailleurs; venez augmenter le nova u de notre population française en voie de prospérité..... Ça sera pour moi un plaisir d'aller montrer le terrain encore à tièrement plusieurs des points que prendre à tous ceux qui viendront exanous avons touchés jusqu'ici. Il miner les nombreux avantages que nous avons en cette partie de la province.

> Je suis, monsieur, Votre serviteur. ALD CHARLAND.

De son côté, le Paris-Canada, se basant sur des renseignements évidemment pris à bonne source, écrit ce qui suit :

En certains endroits aux Etats-Unis, tout a péri sous les rayons ardents du soleil, mais le Manitoba, plus favorisé sous le rapport du climat, a eu une récolte très satisfaisante. Les grains ont donné un rendement moyen très élevé. Et c'est particulièrement les terres concédées gratuitement qui ont été favorisées d'un si

heureux résultat. L'industrie laitière et l'engrais du porc prennent une grande importance. Ces industries agricoles ne sauraient manquer de devenir avant longtemps une immense source de revenus pour le pays. Tous les cultivateurs, sans distinction de fortune. est abondante. Dans presque toutes ces peuvent les entreprendre, car l'exploitation localités, on obtient une excellente eau en en est facile et rémunératrice. L'engrais creusant des puits, on peut aussi se procu- du porc a déjà donné de beaux résultats. rer aisément, et abondamment, le bois de | Un premier train de porcs gras, à destinachauffage, et les matériaux dont on fait tion des marchés étrangers, a franchi la frontière du Manitoba le mois dernier : il sera suivi de bien d'autres, nous le prédisons sans crainte. Peu de pays peuvent fournir aux colons des conditions d'établissement plus avantageuses que le Ma-

grande quantité de terres fa- rieux et intelligent, les moyens de se créer une position prospère."

La délégation française qui a v sité notre pays l'an dernier, a été frappée des avantages qu'il offre. Nous avons déjà donné l'impression | prochaine feuille. de l'un d'eux, M. le vicomte de Bou. thillier.

Un autre, M. Geo. Demanche, journaliste distingué de Paris, rendant compte, avec une rare exactitude, dans la Revue Française, dont il est le rédacteur en chef, de son voyage au Canada, s'exprime ainsi :

" Mais, si l'ouverture du transcontinental canadien est un fait d'une haute importance pour l'Europe occidentale, il ne l'est pas moins pour le Canada ai même. Desormais, les provinces les plus éloignées de la Confédération se trouvent soudées les unes aux autres et n'ont plus besoin d'emprunter le territoire étranger pour l'échange de leurs produits. Ma la conséquence la plus frappante de la création de la nouvelle ligné, a été de transformer complètement les riches territoires du Manitoba et du Nord-Ouest, de donner une valeur considérable à ces terres qui naguère en étaient depourvues et de faire affluer, dans ces pays si fertiles et si peu peuplés, des convois d'émigrants venus de tous les points du monde. Des villes comme Winnipeg ont pris subitement un essor considérable, semblent sortir de terre comme frappées d'un coup de baguette magique. quatre ans, mais je ne cultive que depuis déjà deux à trois mille habitants, et dans du requérant. ces villes improvisées, on trouve tout de suite des églises, des maisons de banque ou de change, ainsi qu'un journal politique. A en juger par l'œuvre de quelques années, oa pressent dejà quelle révolution écono- à dire. mique se sera opérée dans un demi et même dans un quart de siècle."

Sir James Laird, qui jouit d'une grande autorité dans les questions agricoles, écrivait dernièremen au Times de Londres, une lettre dont nous extrayons le passage sui-

"Les colons russes, appelés Mennonites, qui se rendent au Nord-Ouest dans des districts où ils peuvent être proximité les uns des autres, ont admirablement rénssi dans leurs établissements au Sudcalme, c'est un réel agrément que de se dité du parti. tenir dehors en dépit du froid. Ce pays me semble modifier au mieux le caractère des populations."

La Minerve du 8 janvier courant, rendant compte d'une conférence donnée à Longueuil, près de Montréal, par M. Dansereau de St. Pie, Manitoba, rapporte les paroles sui-

Le Manitoba, fit remarquer M. Dansereau, offre plus d'avantages à la colonisation que les territoires de l'Ouest américain où les terres sont fertiles, mais cette fécondité s'épuise plus vite qu'au Manitoba où l'on a semé pendant 30 ans consécutifs | M. T. H. Gilmour, Trésorier. sans qu'on se soit aperçu de la moindre diminution dans les rendements. En outre, dans le Dakota et ailleurs les taxes écrasent la colon.

Nous terminons cet article par ces paroles encourageantes du Colonisateur Canadien, publié à Montréal :

"Nous pouvons envisager l'avenir avec le sourire aux lèvres, nos vastes territoires du Nord-Ouest, nous tournissent non-seulement le blé en abondance, mais aussi des pâturages qui nous permettent de faire l'élevage du bétail avec autant d'avantages, sinon plus, que dans les autres pays. Nous n'avons nullement à redouter la concurrence étrangère. Avec ua tel sol, le fermier laborieux sera toujours sûr de faire fortune, et comme on le sait, le Pacifique Canadien et ses nombreux tributaires sont un marché avantageux pour l'écoulement des produits. Allez sans crainte au Manitoba et au Nord-Ouest, là vous attend la Foi.

T. A. BERNIER.

### LA COMMISSION.

Nous apprenous qu'à la fin du mois courant, la commission dont M. Roger Goulet est le chef et qui a pour mission de règler les réclamations des Métis, se rendra à Westbourne, Manitobaville, etc., pour examiner les réclamations des Métis établis pres du Lac Manitoba.

### Nouvelles Politiques.

-Depuis que la date des élections fédérales est connne, la plus grande excitation règne de toutes parts, les candidatures se dessinent, quelques-unes certaines d'autres probables.

-Dans Provencher, l'hon. M. Royal a dernier. déjà depuis longtemps posé sa candidature, et il n'est mentionné aucun autre candidat pour l'opposer que le fameux H. J. Clarke.

-A Winnipeg les noms de Sir Donald A. Smith, Duncan Macarthur et R. J. Whitla sont mentionnes. Le capt. Thos. Scott se retire de la politique pour, dit-on, accepter une position dans le service civil--Lisgar aura pour candidat le député actuel, M. Arthur W. Ross; mais les libé-

choisir un candidat de leur parti. -A Marquette le député actuel M. Robert Watson, aura un rude adversaire dans

raux doivent avoir une convention pour

la personne du Major Boulton, de Russell. -M. Hugh Sutherland, president du chemin de fer de la Baie d'Hudson et député actuel de Selkirk, avait d'abord eu nitoba, où le sol est pour ainsi dire tout l'intention de poser sa candidature à Winprêt pour la culture, et où ensin, l'agricul- nineg : mais l'on dit maintenent qu'il se ture, le commerce et l'industrie, sont servis | portera de nouveau candidat dans Selkirk, par les voies de communication néces- ayant pour opposant M. T. M. Daly, avocat "Il y a dans cet espace, bien qu'il soit saires à leur développement. Rien ne de Brandon, et peut-être M. Stewart la région des plus anciens établissements, manque pour y faciliter à l'homme labo- Mulvey de Winnipeg.

d'Ottawa, l'acte accordant une représen- été donnés pour la fabrication d'un grand tation au Nord-Ouest est promulgué et des élections auront lieu dans chacune des divisions créées par cette loi. Nous donnerons la liste des candidats dans notra

tester toutes les élections de nos amis, en pourrait tourner contre ceux qui s'y enga-

-Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur Aikins laissait Winnipeg hier pour alter à Ottawa; il sera absent pendant une quinzaine de jours.

-L'hon. Procureur-Général Hamilton, reviendra d'Ottawa la semaine prochaine. -Il est entendu que le nouveau mode d'enregistrement (système Torrens) qu vient d'être introduit dans les Territoires du Nord-Ouest, ne nécessitera pas de nouvelles nominations. Les régistrateurs dans les divers districts continueront d'exercer leurs fonctions comme auparavant. Suivant toute probabilité la division d'Alberta restera la même, avec officiers à Calgary et Edmonton.

-La législature d'Ontario se réunira 10 février pour la dépêche des affaires.

-L'élection de M. Thomas Gelley élu par acclamation dans Cartier, Man., est contestée. Le requérant est M. Thos. Renwick, ex-banquier de Winnipeg, qui La première est de M. Joseph De jeunes citées comme Brandon, Régina, comme cautions MM. W F. Alloway, J. B. Calgary, dont l'existence ne remonte pas McArthur et Isaac Campbell, MM: Mac-"J'habite, dit-il, le Manitoba depuis à au delà de trois ou quatre ans, possèdent Arthur, Dexter & Denovan sont solficiteurs

C'est une malice pure et simple, puis qu'aucun de ceux plus haut mentionnés n'a d'intérêt dans cette division. Allez-y Messieurs, nous avons aussi quelque chose

-Deux des vacances existant au Sénat viennent d'être remplies, l'une par le docteur Charles Doucet Casgrain, de Windsor, Ont., et l'autre par M. Samuel Merner, exdéputé de New-Hambourg, Ont. En faisant ces deux nominations, le cabinet de Sir John a voulu donner des représentants dans la Chambre Haute à deux éléments considérables de la population d'Ontario, les Canadiens-français et les Allemands.

-Une dépêche d'Ottawa nous apprend que les propriétaires du Mail ayant refusé de discontinuer leurs attaques contre l'élément catholique et spécialement contre les | du Sir Stafford Northcote. Ouest de Winnipeg. Quoique I hiver soit | Canadiens-français, les chefs du parti ont très froid l'atmosphère est claire, sèche et résolu détablir incessamment un nouveau généralement sans vent; quand elle est journal à Toronto qui sera l'organe accré-

-Le Gouverneur Général du Canada a recu de Londres une dépêche de Lord Salisbury, premier-ministre de l'Angleterre, lui offrant uu siège dans le cabinet. Son Excellence a répondu que, quoiqu'appréciant beaucoup l'offre d'un portefeuille, elle ne croyait pas opportun, dans le momeut, d'abandonner aussi subitement la position qu'elle occupe au Canada.

-A l'assemblée annuelle de l'Association Conservatrice de Winnipeg tenue mardi pour l'élection, M. W. B. Scarth a été réélu président ; M. S. Mulvey, ler vice-president; M. H. M. Howell, 2e viceprésident : M. F. I. Clarke, secrétaire, et

### Nouvelles Religiouses.

-Mgr Grandin, évêque de Saint-Albert, accompagné du Rév. Père Lestanc, a quitté Saint-Boniface vendredi dernier en route pour l'Europe. Les Rév. Père André et le Rév. Frère Boon, nous ont laissé le lendemain pour eux aussi se rendre par delà l'Atlantique,

-Le souverin Pontife doit tenir un Consistoire le 20 janvier courant.

-Le vatican a décide de remettre au milieu de mars, alors que les nouveaux étrangers recevront leurs chapeaux, la question de savoir si l'organisation des Chevaliers du Travail est une société convenable pour les catholiques.

-Un M. Power a donne \$100,000 pour la congrégation de la Propagation de la

-M. l'abbé E. L. Muisan, chapelain du Couvent de Bellevue, à Québec, est mo mercredi, 29 décembre dernier.

-Le Révérend M. Champagne, curé de la Pointe Gatineau, comté d'Ittawa, a cele bré ses noces d'or hier. Le même jour Mgr Duhamel a béni la nouvelle église qui a coûté \$30,000.

-Le Rév Frère Reticius, supérieur provincial des Frères des Ecoles Chrétiennes, doit bientôt s'embarquer pour l'Europe, Le Rev Frère Christian de Marie, ancien visiteur au Canada, a été nommé pour succèder à Montréal, et il est arrivé ces jou s derniers.

-Pendant l'absence de Mgc Grandin. le Rév. Père Leduc sera l'administrateur du diocèse de Saint-Albert.

-Le Souverain Pontife Léon XIII a envoyé par l'entremise de l'ablégat Mgr O'Bryen, une lettre à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface, le remerciant pour la courtoisie qu'il a témoignée à Mgr O'Bryen lors de son voyage ici l'été

### Nouvelles d'Europe.

-Le recensement fait en France en 1886 porte la population de ce pays à 38,218,963 au lieu de 37,672,048 qu'elle était en 1881.

-L'Académie française a décidé d'adresser au gouvernement une pétition demandant l'annulation du décret d'expulsion contre le duc d'Aumale qui a fait preuve de patriotisme en donnant Chantilly à la France. On compte sur une réponse favorable.

-M. Auguste Bartholdi, l'auteur de la statue de la La Liberté éclairant le monde. a été nommé commandeur de la Légion

Les officiers de tous les corps de réserve en Allemagne ont reçu ordre de se rapporter à leurs quartiers respectifs au mois de mai prochain. -La commission militaire russe a décide

-Par un entra de la Gazette Officielle pour en armer l'infanterie, et des ordres ont nombre de ces armes.

- Le gouvernement russe vient de négocier à Paris un empruut de 75,000,000 de francs. Cet argent sera employé à la construction d'un canal à travers la partie la Les oppositionnistes de notre Législa- | plus étroite de la Crimée, unissant ainsi la ture locale ont, paraît-il, décidé de con- mer d'Azof avec la mer Noire, et ouvrant une route beaucoup plus directe entre outre de plusieurs poursuites qui ont été l'embouchure du Don et Odessa, Sébastointentées. C'est un jeu dangereux qui pol, le Bosphore et l'embouchure du Da-

-On mande de Constantinople que la Turquie continue ses armements sur terre et sur mer, à chaque instant il arrive de nouvelles recrues qu'on dirige vers la frontière de Roumélie. On donne aussi une attention toute particulière aux fortifications des Dardanelles.

-On dit que M. Gladstone se prépare à modifier son projet de home rule afin de ra mener dans le parti libéral ceux qui l'ont aban lonné sur cette ques'ion.

Paris, 11 janvier.-M. Floquet est réélu président de la Chambre des députés. Sadi-Carnot a présidé le sénat. Il dit que deux conditions sont essentielles à la prospérité de la France: la stabilité à l'intérieur et la paix à l'extérieur. Le fait d'essayer de démontrer que la France désire guerre, n'est qu'une ruse pour vaincre l'hésitation de certains parlements. Pour ranimer le sentiment national la France n'a pas resoin de la crainte d'un puissance étrangère. Il n'y a pas de parti militaire, car en France, l'armée est un corps essentiellement civique. Le pays désire la paix, mais si les événements viennent contrecarrer ses vœux, il prouvera qu'il n'a pas perdu son temps durant les quinze dernières années.

Berlin, 9 janvier.-Le gouvernement alemand a défendu à tous Français appartenant à l'armée territoriale de demeurer dans l'Alsace-Lorraine plus que quelques jours, quelques manufacturiers de cette province dont les sympathies sont pour la France ayant manifesté une préférence pour les ouvriers français.

-Hier, pendant qu'il était en conférence avec Lord Salisbury, Lord Iddesleigh qui donna tout dernièrement sa démission comme ministre des affaires étrangères fut pris d'une maladie subite et expira quelques moments après. Il était agé de 64 conservateur dans la chambre des communes. Il était mieux connu sous le nom

### " LE CLUB LE VOYAGEUR.

Etabli l'hiver, dernier ce club a rapidement progressé. Il compte aujourd'hui cinquante membres, et il est à espérer que ce nombre sera de beaucoup dépassé avant la fin de l'hiver. Ces sociétés ont un résultat plus sérieux qu'on ne saurait le supposer. Outre l'avantage hygienique d'une bonne marche à la raquette, elles facilitent à leurs membres les moyens de se connaître en participant à des amusements communs, et partant de s'apprécier Que de personnes, ne pourraient presque amais se rencontrer, n'étaient ces réunions hebdomadaires. Et puis lorsque l'on tend en but commun ne lut-ce que pour une chose légère cela crée entre nous un lien qui a nécessairement son bon côté.

Il nous fait plaisir de constater que tous les membres du Voyageur tiennent plus que jamais au développement de leur jeune association. Les réunions hebdomadaires sont des plus gaies, bien qu'un peu de neige ne gâterait rien.

Jeudi 20 courant, il y aura réception du "Club de Winnipeg," par le Voyageur, Sans anticiper sur les événements, il est facile de prévoir que cette date fera époque

dans les annales du Club. Ce soir, marche et réunion ordinaires

8.30 heures p.m.

### PERSONNEL.

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface a ses appartements au Pensionnat de Saint-Boniface depuis quelques jours. Nous sommes très heureux d'annoncer que Sa Grandeur continue de prendre du mieux.

La société légale Beck & McPhil lips a été dissoute. M. Beck cont nue seul.

L'Archevêque de Cantorbéry nommé le Ven. Archidiacre Pinkham pour succéder à feu M. McLean évêque anglicain de Saskatchewan

Madame Chs. Christin est arrivée de ses amis de Montréal. parmi nous en promenade chez sa sœur Madame Girard, épouse de l'hon. Sénateur.

M. H. Montplaisir, député du comté de Champlain aux communes, était à Saint-Boniface dimanche. M. le député est reparti pour la province de Québec.

L'hon. Dr Wilson, ministre des Travaux Publics de Manitoba. épousé vendredi dernier à Kinburn. Out, Melle Annie Armstrong, fille de M. R. Armstrong, d'Ottawa. Les nouveaux époux sont arrivés dimanche à Winnipeg. Nous leur offrons nos meilleurs vœux de bon-

M. J E. Gelley, de Winnipeg, est actuellement à Ottawa et s'occupe du chemin de fer qui doit relier Grands-Rapides à Prince-Albert.

Le résultat des derniers examens du service civil vient d'être connu. Nous apprenons avec plaisir que M. Alfred Chabot de cette ville, à passé I d'adopter un nouveau fusil à répétition l'examen de qualification.

NOTES HISTORIQUES.

MISSIONS DE LA RIVIÈRE-ROUGE. De 1823 à 1826.

Juillet 1823. Monseigneur,-L'honneur de vos lettres du mois d'avril (6 et 26) m'est parvenu le 15 juin. Je vous prie d'en recevoir mes humbles remerciements.

Lettre de Mgr l'rovencher à Mgr

bien ; la récolte de l'année dernière qu'il n'avait plus à compter sur l'ennous a fourni une aisance que nous couragement de ceux qui succén'avions pas auparavant. Cette an- daient au milord, que ces derniers née, la récolte donnera per. La ne se souciaient ni de la colonie ni sécheresse a fait perir du grain et de la mission, et que le plus qu'on encore plus de jardinages.

successeur. Il a reçu ordre de re- naissante. Maintenant il saura mettre les affaires entre les mains quoi s'en tenir. de la Compagnie. Va-t-elle être Quand il écrivit à l'évêque de chargée de tout ! je l'ignore, il pa- Québec pour lui faire connaître ce rait qu'on a pas écrit clairement la- qu'il appréhendait pour l'avenir, i dessus d'Augleteire. La Compa- lui disait : " Je ne dis pas cela pour gnie, souvent assez mal représntée me plaindre, mais pour vous dire ici, n'est pas aimée des colons; si quelle perspective nous avons devant la chose est aiusi, je ne doute pas nous. qu'un bon nombre vont gagner chez les Américains. Il y en a dejà qui

héritiers de Lord Selkirk.

que nous nous en sentirons plus que ans, et avait été des années le chef du parti offre bien des contrariétés que la sage sur les berges pour le mission-Providence fera peut-être disparal- naires. tre. Je n'en suis pas étonné parce et que je m'y attendais. Dieu veuille me donner le courage d'en tirer avantage pour l'autre vie !

encourager les colons Les agents refusé. M. Dumoulin voyant que qui viennent ici sont gênés par les ce voyage était manqué, et qu'il ordres donnés d'Angleterre, et ils n'avait plus rien à faire à Pembina se donnent bien de garde de les ou- profita d'une permission qu'il avait

les habitants de cet endroit. Ce siastique. printemps, nous avons fait descendre presque toutes ces gens, et, rendues à la Fourche, ne pouvant obtenir de la compagnie ancune avance elles se sont campées le long de la Rivière en attendant la saison de la chasse. Il semble pourtant que des gens nées dans le pays devaient être encourages de préfé rence à ceux qu'on fait venir d'Enrope. Nos gens trompés dans leur altente vont laisser la place.

"Votre Grandeur voit par cet aperçu que notre position n'est pas des plus agréables. Je ne dis pas cela pour me plaindre, mais pour vous donner une idée juste de notre état. Du reste, je tâcherai de ménager les esprits autant que possible Les mauvaises mœurs de font craindre des yeux plus clairvoyants que les leurs. C'est pour tant à condition qu'ils civiliseront le pays qu'ils ont obtenu de si grands priviléges,"

Deux fois détruite par la Compagnie du Nord-Ouest en 1815 et 1816, la colonie de Lord Selkirk lyn, à l'âge de 67 ans. n'était pas encore remise de ce désastre à l'arrivée des missionnaires, en 1818 Cette petite poignée de colons, jetée à plusieurs centaines de lieues de tous pays civilisés, isolée du monde entier, abandonnée dans ses immenses déserts sauvages, manquant de tout. était certainement distunée à périr sans l'arrivée de ces anges de paix, | envoyés pour faire taire les rancunes et les haines, nées de l'ambition des compagnies. Ceux qui voudraient en douter n'ont qu'à lire la lettre suivante d'un M. McDonell. bourgeois du Nord-Ouest. écrivant de la Rivière-Ronge en 1815 à un

Mon cher ami, Vous me voyez avec notre ami commun Cameron sur le point de commencer une guerre ouverte avec l'ennemi de la Rivière Rouge. Si l'on en croit quelques-uns, on at tend beaucoup de nous. Ce qu'i y a de certain, c'est que nous ferons de notre mieux pour défendre ce que nous considérons comme nos que chose de sérieux; il yen a qui ne seront satisfaits que par la destruction totale de la colonie, n'importe par quel moyen, ce qui serait à désirer; aussi, je m'y emploie de tout mon cœur.

ALEX MCDONELL

Si ces luttes commencées des l'établissement de la colonie fussent continuées encore deux ou trois ans, (et elles se seraient continuées sans les missionnaires), c'en était sait de l'entreprise de Lord Selkirk. Ce fut leur arrivée, qui fit renaître le courage et l'espérance en rétablissant la paix. Tout le monde se re nit au travail, complétement rassuré sons l'égide de la religion qui ramenait le calme et la tranquillité, là où depuis longtemps on n'avait vu que divisions et vengeances.

I de la part des hommes succèderent Block. Rochester, N. Y.

les épreuves envoyées par le ciel. Quatre années consécutives de disettes causées par le fléau des sauterelles était plus qu'il n'en fallait pour achever de disperser les restes de l'établissement; c'est ce qui se. rait infailliblement arrivé sans la présence des missionnaires à la Rivière Rouge. Nous avons toutes les peines du monde, disait Mgr Provencher, à retenir les gens dans le pays; tant de fléaux qui se succedent les découragent."

Après la mort de Lord Selkirk et la réunion des compagnies, Mgr " Nous avons passé l'hiver assez Provencher s'aperçut bien vite devait attendre d'eux était qu'ils "Le peu de consistance que pa- laisseraient la mission et la colonie rait acquerir cette colonie décou- s'en tirer comme elles pourraient, rage les colons, La plus grande Ce fut un moment d'épreuve pour partie d'entre eox n'attendent que Mgr Provencher. Sans doute, en les movens de sortir du pays. On venant à la Rivière Rouge, il avait ne sait comment vont être gérées d'abord compté sur Dieu et sa proles affaires après ce temps-ci No- vidence pour sontenir son œuvre : tre gouverneur, le Capt Bulger, qui mais il avait aussi espéré en la puis est un homme très estimé passe en sante protection de Lord Selkirk Angleterre, et il n'a pas encore de pour l'aider à partir cette colonie

Les gens de Pembina qui étaient presque tous descendus à Saintl'ont fait ce printemps; en laissant Boniface au printemps de 1823, ne le pays, ils laissent leurs dettes aux sachant où s'établir de nouveau, et ne trouvant aucun encouragement "Depuis que le Comité d'Augle- de la part des nouveaux agents qui terre a donné ses parts aux anciens les avaient forcés à descendre, s'en commis du Nord, ils sont devenus allèrent passer l'été à la chasse dans très intéressés ; il leur faut de l'ar- la prairie. M Damoulin fut rappelé gent, reu importe le moyen; je ne de Pembina comme Mgr Provencrois pas que la colonie les occupe cher l'avait promis à M. Hallket. fort. Je crois que si la mission était L'automne précédent. Mgr Proveneucore à demander, elle le serait cher avait formé le dessein d'envoyer M. Dumoulin à la Baie d'Hud-"M. Halkett est parti d'ici très son. Durant l'hiver, il en avait parle mécontent; l'opinion est que son à M. Clark qui était en charge à la passage ici a fait du mal; je crois | Compagnie; celui-ci avait approuvé le projet, et n'avait laissé entrevoir les autres; enfin, la perspective aucune difficulté au sujet d'un pas-

Au printemps, quelques semaines que je les avais prévues en partie, avant le départ des voyageurs, Mgr Provencher renouvela officiellement sa demande par écrit. Alors on lui répondit que pour des rai-"Tout parait mal organisé pour sons inexplicables le passage était trepasser, car on s'en pren1 à leur pour s'embarquer pour Montréal. Son intention était de revenir; au " M. Halkett qui a tant fait de moins il le disait, mais il ne revint bruit pour détruire Pembina n'a jamais. Mgr Provencher demeura pas voulu dire un mot au gouver- seul avec M. Destroismaisons et M. neur sur ce qu'elle avait à faire avec Harper qui n'était encore qu'ecclé-

> (A continuer.) G. D.

-Nous regrettons d'apprendre la mort de M. Alexis Philion décédé ces jours derniers chez son fils M. l'abbé A. Philion, curé d'Embrun, comté d'Ottawa, à l'âge de 73 ans. Homme pieux et exemplaire pendant toute sa vie, il eut le bonheur de faire une des morts les plus belles qui peuvent être accordées à

un chrétien. Le défunt était aussi père de M. J. G. Philion récemment employé à la Compagnie de la Baie d'Hudson, à ceux qui composent la Compagnie Winnipeg, et maintenant marchand à Virden, Man.

-M. James McMaster, propriétaire et rédacteur du Freeman's Journal et le doyen des journalistes en Amérique, vient de mourir à Brook-

-On annonce de Montréal la mort du juge Torrance, de la Cour Supérieure, après une courte maladie. On pense qu'il a contracté cette maladie en assistant aux funérailles du juge Ramsay. Il était juge de la Cour Supérieure depuis 1868. Il était aussi professeur de

Droit romain à l'université McGill. -Le Dr Louis Giard, secrétaire du Conseil de l'Instruction publique, officier de l'Académie de France, est décédé à Montréal la semaine

dernière à l'âge de 77 ans. -L'honorable juge Antoine Polette, de Trois-Rivières, Qué., est décédé en cette ville, jeudi de:nier,

à l'âge de 80 ans. L'hon. Juge était né à la Pointeaux-Trembles, près de Québec en 1807. Il fit ses études au Séminaire de Québec et était admis au barreau en 1828. Il représenta Trois Rivières droits Il y aura sans donte quel- en parlement de 1848 à 1858. Son élévation au banc judiciaire datait de 1860 et sa démission de 1880.

### La Consomption Guerie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicasem nt la Debilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses; après avoir éprouve ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cotte recette en Allemand, Français ou Anglais, avec Instructions pour la préparer et l'employer. Expédié par la Malheureusement, aux épreuves | mant ce journal. W. A. Novas, 149 Power's

### Choses et Autres.

-New-York est la ville du monde la nlus encombrée en population. Il y a dans

Une construction entre autres contient à elle seule 2,500 êtres vivants. - En 1861, il y avait dans Ontario 36,-

666 personnes d'origine française.

En 1881, il y en avait '02,743.

Les comtés où les Français sont au nombre de plus de deux mille, sont les sui-

vants:-

Renfrew ...... 5,240 Keut ..... 4,529 Glengarry..... 4.188 Simcoe ..... 3.886 Hastings ...... 3,381 Cornwall ...... 2,222 | ciements à qui de droit.

-La compagnie de capitalistes canadiens et anglais, récemment formée pour la construction d'un cable entre Vancouver et l'Australie, pousse activement les

M. Sanford Flemming, le promoteur de mille piastres de dommages. l'entreprise dit que la compagnie e t complètement organisée et qu'elles s'adressera au gouvernement impérial pour avoir des navires pour faire les sondages et autres trayaux sur les côtes de l'Australie.

-Les statistiques de la police de New-York: Au cours de l'année 1886, elle a arrêté 73,203 personnes: 57,006 hommes et 16,197 femmes. Dans ce nombre, les ivrognes figurent pour 17,911; soit environ le quart du nombre total des arrestations.

-Les statistiques fournies par le Railway Age constatent que durant l'année qui vient de s'écouler, on a construit aux Etats-Unis un plus grand nombre de voies ferrées qu'à aucune autre époque, si l'on excepte les années 1881 et 1882. Le nombre de milles est de 8,010 et si la moyenne du coût par mille est de \$20,000, ces différentes fignes représentent une dépense de plus de \$160,000,000 rien que pour les

vient en tête. Les quatre Etats du Kansas, Nebraska, Minnesota et Texas comprennent plus de la moitié du réseau ferré.

-Il y a eu, en Canada, en 1886, 1,252 faillites contre 1,256 en 1885. Si le nombre des faillites a été moins considérable. en 1886, par contre le passif a été supérieur à celui de 1885. Il s'est élevé en 1886 à \$10,386,000 et à \$18,861,000, en 1885.

Aux Etats-Unis, le nombre des faillites en 1886, a été de 9,854 et le passif de \$114, 000,000. En 1885, il y avait en 11,637 fail lites et le passif s'élevait à \$124,000,000.

-Le nombre de plaintes entrées à la Cour de Police de Montréal dans le cours de l'année 1886 a été de 1,941, contre 2,-019 en 1885. 1,737 jugements ont été rendus contre

2,019 en 1885. a été de \$13,512 contre \$14,916 en 1885.

nement impértal que dès le mois d'avril prochain 12 canons de 80 tonneaux seraient expédiés de Woolwich à la Colombie Anglaire, a été cause d'un certain émoi dans les cercles militaires des Etats-Unis. Ces canons lancent un projectile de 1,700 livres. Le Times de New-York remarque que les Etats-Unis sont loin d'être dans une position aussi enviable, car quand même le Congrès ordonnerait la manufacture de canons de ce genre il ne pourraient être livrés avant 1890.

-Le capitaine Prévost, ci-devant du 65e bataillon, a recu avis qu'il vient d'obtenir une commission dans l'armée française. Il partira pour le Tonkin sous peu.

- une assemblée spéciale des actionnaires de la compagnie de Navigation Richelieu et Ontario a été tenue à Montréal la semaine dernière. On y a soumis un état | dépots, \$8,789.33. des affaires de la compagnie pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Cet état atteste au crédit de la compagnie \$1,852,400 et à son debit \$1,742,500 laissant une balance de \$109,900.

Le président à déclaré qu'il y avait une \$3,000.00 d'une même personne. dette flottante de \$315,000 dont la presque totalité avait été encourue pour l'achat de nouvelles lignes. Elle ont payé 10 pour

### NAISSANCES.

-En cette ville, le 6 courant, Madame Joseph Turenne, une fille. L'enfant est décédée le même jour. -A Prairie Grove, le 10 courant, Ma-

dame Ernest Pelletier, un fils. L'enfant est mort le même jour, -En cette ville, le 30 décembre, Madame

Stanislas Leonard, un fils. -En cette ville, le 4 courant, Madame Edouard Desroches, une fille.

-A Winnipeg, le 9 courant, Madame Joseph Laurin, une fille. -Au Lac-des-Chènes, le 4 courant, Madame Alderic Charland, un fils.

-A Winnipeg, le 30 décembre, Madame Elzéar N. Pinel dit Lafrance, un fils. -A Saint-Jean-Baptiste, le 21 décembre, Madame ohn Haining, une fille.

-A Saint-Joseph, le 22 décembre, Madame Alaric Thuot, une fille.

-A Saint-Pie, le 23 décembre, Madame Emery Robert, une fille. -A Saint-Jean-Baptiste, le 31 décembre, Madame Gédéon Roy, un fils.

-A Saint-Jean-Baptiste, le 3 janvier, Madame Napoléon Grégoire, un fils. -A Saint-Jean-Baptiste, le 6 janvier, Madame Joseph Olivier Généreux, une

- A Clarkleigh, Lac Manitoba, le 29 dé. cembre, Madame Henri Coutu, 2 jumeaux. -En cette ville, le 9 courant, Madame N. D. Gagnier, un fils.

### MARIAGES.

-A Lorette, le 11 courant, M. Joseph Johnson, fils de M. Sigefroid Johnson, conduisait à l'autel Melle Bérard, alle de M. Alfred Bérard.

-En cette ville, le 11 courant, M. Emmanuel Levacque, fils de M. François Levacque de Saint-Eustache, conduisait à l'autel Melie Victoria Latremonille, cidevant de Hull, Qué.

TACHÉ-TACHEREAU-A Ottawa, le 11 cou- gast, secrétaire-trésorier de la ville, rant, M. L. H. Taché, secrétaire privé du Mgr l'Archeveque de Saint-Boniface, à maire, M. L. J. A. Lévêque, et à MM: l'hon. Juge Tachereau, de la cour supreme. les conseillers Allaire, Bleau, Bour- 2ins.13.1.87 Melle Marie-Louise Tachereau, fille de

### Chronique Locale.

-La troupe " Holman Opera Co. cette ville 85,000 ames par mille carre. doit jouer à Winnipeg à la fin du

> -C'est aujourd'hui qu'à lieu la j vente des terrains de la municipalité de Springfield pour arrérages de taxes.

-M. Murray a donné sa démission comme chef de police de Winnipeg; le 1er février.

> -Nous avons reçu une petite brochure renfermant la liste des membres et des officiers de la Législature de Québec. Nos remer-

-Pendant la nuit de vendredi dernier un incendie s'est déclaré dans le Dundee Block à Winnipeg et quartier a un président de comité a causé pour une dizaine de et un représentant dans chaque

-Les brefs pour la nouvelle élection du maire de Winnipeg seront soir. émanés demain. La nomination aura lieu lundi et la votation une mités du conseil de ville ont été semaine plus tard.

-L'almanach des adresses pour 1887 publié par M. Henderson vient McDonald, Callaway, Hutchings, de paraître. C'est un volume de Grundy et Polson. Président, A. 750 pages qui contient une foule de McDonald. renseignements utiles.

-Pendant l'année dernière Winnipeg, il y a eu 62 feux et 64 alarmes. Pendant 1885, il y avait eu 51 feux et 61 alarmes. Le montant total des pertes, cette année, ne va pas au delà de \$65,000.00.

-Saint-Boniface va avoir un des plus beaux bureaux de poste de la La plus grande partie de ces travaux a province. Une partie des boîtes été exécutée dans le nord-ouest et le sud- qui servaient dans l'ancien bureau ouest. L'Etat du Kansas, avec 1,520, de Winnipeg ont été transportées ici et mises en place par M. Lafranchise, maître de poste.

> -La compagnie du téléphone se propose de changer son mode d'appel; chaque souscripteur aurait un numéro qui remplacerait son nom. Ainsi supposant qu'on nous donnerait le numéro 50, celui qui vondrait nous parler demanderait au bureau central de le mettre en communication avec 50.

Elèves, au Collège de Saint-Boniface, est remis à lundi 24 janvier; ter pour le gouvernement. Nous à cette occasion il y aura soirée dramatique et musicale à laquelle se-Le montant total des amendes prélevées | ront admis tous les porteurs d'un billet de la loterie. On y réprésen--La nouvelle annoncée par le gouver- tera la fameuse comédie de Mo-

commencé à recevoir des mar- palité de Sifton. chandises pour la prochaine saison et vendra la balance de ses marchandises d'hiver à grande réduc-

couturières de premières classe pour | à Winnipeg. la confection des habits et un ap- aux bureaux du journal

-Pendant le mois dernier, il a 2ins.13.1.87 été déposé à la Banque d'Epargnes du gouvernement de la Puissance. Winnipag, \$42,246.00, et \$33,456.-67 ont été retirées. Excédant des

D'après un nouveau règlement aucune personne n'a le droit de dé- cienne Société d'Agriculture de la Division poser plus de \$1,000.00 par année, et la banque n'accepte pas plus de le 15 janvier 1887, à deux heures de l'après-

-Le décompte des bulletins dans culture. l'élection du maire de Winnipeg a eu pour résultat de renverser la 2ins.6.1.87.

décision de l'officier-rapporteur. La majorité de six pour M. Pearson a fait place à une majorité de cinq pour M. Jones. Cependant les choses n'en resteront pas là. M. Jones n'est pas satisfait, il a donné sa démission et les deux adversaires vont se rencontrer et mesurer sûrerement leurs forces dans une nou- culture.

velle élection. -Durant l'année 1886, il y a eu dans la paroisse de Saint -Boniface : Baptêmes—Garçons ...... 58

Filles ..... 61 Adultes .....

Total 124

Sépultures-Habitants de la paroisse .... 49 " Etrangers morts dans hors la paroisse..... 11

Total 73 Morts au-dessous de 7 ans...... 43 " à l'âge de 7 à 20 ans..... " de 20 à 40 ..... 13 " " " 40 à 60 ..... " " " 60 à 80 ..... au-dessus de 80 .....

Total 73

-La première séance du conseil de ville pour 1887 a eu lieu mardi, à midi. M. James E. P. Prendersecrétaire d'état, et neveu de Sa Grandeur a fait prêter le serment au nouveau

deau, Despars, Joyal, Lauzon et

Marion. Les différents comités ont été for-

més comme suit : FINANCES. Quartier 4-M. H. F. Despars, président 1-M. R. Marion 2-M. G. Bourdeau 3-M. J. Joyal.

Quartier2-M. G. Bourdeau, président 1-M. A. Bleau; 3-M. J. Lauzon 4-M. L. Ferland. TRAVAUX PUBLICS.

POLICE, FEU ET SANTÉ

Quartier 3-M. J. Joyal, président : 2-M. J. P O. Allaire; 1-M. R. Marion 4-M. L. Ferland.

PROPRIÉTÉ ET ÉVALUATION. Quartier 1-M. A. Bleau, président ; 2-M. J. P. O. Allaire; 3-M. J. B. Lauzon; 4-M. H. F. Despars.

Le conseil s'assemblera demain

Comme on peut le voir chaque

-A Winnipeg, les différents co-

formés comme suit : Finances—Echevins Mulvey, A.

Travaux et Propriété-Echevins Mulvey, Riley, Callaway, Ryan, Black et D. McDonald. Président, Marchés, licenses et santé-Eche-

vins A. McDonald, Callaway, Ryan, Black et D. McDonald. Président, Ryan. Feu, eau et éclairage-Echevins Ham, Riley, Callaway, Hutchings,

Grundy et Polson. Président,

### Chronique de la Province.

Lac-des-Chênes.

7 Janvier.—Nous avons, depuis quelques jours, au millieu de nous, la visite d'un de nos amis du Montana, M. R. Ouellet.

-It est probablement question de la contestation de l'élection de M. McLean. S'il faut en croire les rumeurs, il est évident que la contes--Le tirage de la Loterie des tation aurait plein succès, et nous donnerait encore l'occasion de vosouhaiterions que la lutte recom-

-Après une lutte acharcée et très chaude des partis, nous avons le plaisir d'annoncer la réélection lière intitulée : Le Médecin malgré lui. de M. Amable Marion comme con--La maison Langevin & Gareau seiller municipal pour la munici-

### On a Besoin

De 50 attelages doubles (teams) pour Ces messieurs demandent vingt | charroyer du Bois de Corde de Saint-Vital On paiera \$1.00 par corde. S'adiesser LE MANITOBA,

AVIS. SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE LA DIVISION ELECTORALE D'EMERSON.

Saint-Boniface.

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale des me:nbres de l'an-Electorale d'Emerson, sera tenue en l'Hôtel-de-Ville, Dominion City, samedi, midi, pour liquider, les affaires de la dite

Par ordre du président du Bureau d'Agri-ACTON BURROWS.

Sec.-Trés. Bureau d'Agriculture.

## AVIS.

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale des membres de l'ancienne Societé d'Agriculture de la Division Electorale de Norfolk No. 1, sera tenue à Holland, samedi, le 29 janvier 1887, à trois heures de l'après-midi, dans le but de liquider les affaires de la société. Par ordre du président du bureau d'Agri-

ACTON BURROWS, Sec.-Très. Bureau d'Agriculture. 2ins.13.1.87.



### Province de Manitoba.

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS, 1886.

Les demandes suivantes de licences pour la vente des Liqueurs ont été faites : T. F. Doyle, hôtel, Headingly; J. W. Knittle, hôtel, Boissevain; Robt. J. Johnson, hôtel, Birtle; David Armitt, en gros, Shoal Lake: John McPhail, hôtel, Shoal Lake; Hugh McKay, hôtel, Shoal Lake; F. Létourneau, magasin, Saint-Boniface; F. Jean et Fils, magasin, Saint-Boniface; H. C. Bannister, hotel, Minnedosa; John D. McKenzie, hôtel, Minnedosa: Robt, Murdoch, hôtel, Minnedosa; Marks & O'Hara, hôtel, ()ak Lake; Wm. Thompson, hôtel, Oak Lake, John Marquette, hôtel, Oak Lake; J. T. Lundy, hôtel, Morden; Thos. McInrue, hotel, Thornhill A. C. Freehorn, en gros Oak Lake; J. G. Philion, en gros, Virden; Henry Roberts, hotel, Strathclair;

O. R. Jones, hotel, Rikhorn. R. LATOUCHE TUPPER. Inspecteur en Chel, Winnipeg 10 janvier 1887.

T. D. Cavanagh, hotel, Elkhorn;

### RAPPORT ANNUEL

POUR 1886.

ETAT No. 1.-RECETTES ET DEPENSES.

1.—RECETTES.

\$ cts.	\$	cts.	
Balance—Caisse fer janvier 1886	********		1,233 73
Taxes 1884:	704		. In
Generalement 1,012 63	- State		100
Intérêts 27 55	1,040	18	22000-23-3
Taxes 1885:			
Municipale	2.4	15	P. 1
Scolaire 232 14			
Judiciaire 158 61			
Debentures 397-61	× 10 1 -0	0.0	M. WHAT
Chardons 22 95			2 22114
Généralement 144 11			
1,353 03			*
Moins remise 18 19			
	1,334	84	
Taxes 1886:	291		
Municipale 1,288 60			
Scolaire 877 40			
Débentures	7.00	0.	1.5
District 239 64			
4,308 55			19.A
Moins remise 368 97			
	3,939	58	7 t
Taxes perçues par Bureau Judiciaire:		1.1	V. 174
Produit de vente 2,470 74			
Autres collections 1,133 18			
	3,603	92	
		-	9,918 52
Amendes:			
Police		60	
Enclos		00	
Chardons.	60	50	
			305 10
Profits et pertes:	- 1-		
Intérêts, billet no 1, Mun. de St-Boniface	The second second	00	
Intérêts, fonds d'amortissement	17	34	
La de la companya de	7		57 34
			-
Licences:	\$	cts.	\$ cts.
Epiciers.	508		
Hôtelliers	300		
Billards	57		
Charretiers (attelage simple)	8	00	
Charretiers (attelage double)	44	00	
Poissonniers et baitiers		00	
Ecuries de louage		00	in E
Colporteurs	5		
Chiens	55	85	C175 S L
Diverses	26	00	
			1,094 18
Dillote Dengue Impériale		- 1	A 460 45

Total des recettes.....

2 — DÉPENSES.

Billets, Banque Impériale.....

2 - 551 511050.		1 1 10 110
PINANCES.	\$ cts.	\$ cts.
	- 1	1
Education	2,100 00	13
Impressions, papeterie et timbres Chauffage et éclairage	204 30 83 63	1 1 1 10 15
Glauliage et ecialrage.	901 00	
Salaires.  Don à l'Hôpital  Elections, etc	100 00	171
Elections etc.	103 00	
Assistant-greffier	75 00	
Intérêt sur débentures	3,857 00	19
Service légal		
Listes jurés et voteurs	21 00	
Fonds d'amortissement	547 34	
Intérêt et escompte	316 .85	
Dépenses incidentes	24 35	
		8,359 17
		2 10 1 10 10
TRAVAUX PUBLICS.		
Tomographo	61 91	d 1 - 1
Candux et égoûts		
Canaux et égoûts		
Ponts		
Chardons.		
Outillage.		
Dépenses incidentes		
		509 00
PROPRIÉTÉS ET EVALUATION.		
Evaluateurs	The state of the s	
Timbres et papeterie	50 25	
Cour de Révision	10 35	The second
Impression des rôles		
Dépenses incidentes	0 40	263 85
POLICE, FEU ET SANTÉ.	\$ cis.	\$ cts.
Salaires: \$ cts.	-	1 1/2
Louis Lafranchise 109 38		
J. B. Joyal		
J. B. Joyal (bonus) 75 60	7 6	0.0
A. Bissonnette		.01 tota
J. Coutu		
Constables spéciaux 45 00		
Constables specialization and to do	1,725 91	1 2 4
Cour de Police		-
Foin, avoine et ferrage		Mary F
Reparation, pompe à vapeur		
Chauffage et éclairage	383 95	11 - 11
Réparation, poste des pompiers	02 03	7 -
Statistique	44 75	
Assurances	100 00	
Enclos	20 30	4
Santé		
Puits artesien.		
Dépenses incidentes	16 41	9 250 00
		3,350 00
ARRÉRAGES DE 1885.		
Pinana	15 70	
Finances Dublice	17 22	
Travaux Publics.		
Police, feu et santé	1,000 00	111
Bureau Judiciaire		V
Diners, pandaa imhetrata	3,300 00	4,596 30
Total des dépenses		17,078 32

### ETAT No. 2-RESSOURCES ET OBLIGATIONS. 1.—RESSOURCES ET OBLIGATIONS ORDINAIRES.

	Ressources.	Obligations. S cts.
Billets, Banque Impériale		4,469 45
Bureau Judiciaire (1886)		279 40
Taxes 1884	151 88	,
1885,	282 82	
44 1886	5,137 47	
" remises par Bureau Judiciaire	3,367 98	-
Red River & Assiniboine Bridge Co'y., (57 parts).	5,700 00	
Propriétés	3,000 00	1
Municipalité Saint-Boniface	20 00	
Louis Levreault	30 00	
	10 00	
Joseph Pélissier	. 5 00	
P. Martel et Cie		1.7
Prince frères		30
P. F. Soucy	100 00	
Wall, Bessette et Cie		
Total	47,991 22	4,748 85
2.—DEBENTURES.		-
Débentures dues ler mai 1908		55,000 00
Fonds d'amortissement, (caisse)	1,247 34	
(Billets Mun. St. Bon.)	2,440 44	
(Diffees Man. St. Dom.)	2,210 11	8 - 4
Total	3,687 78	55,000 00
	54 820 00	50.710.05
Grand total des ressources et obligations	51,679 00	59,748 85

JAMES E. P. PRENDERGAST,

### AVIS

Avis est par les présentes donné que la Compagnie de Gaz et de Lumière Electrique de Manitoba, s'adressera à la Legislature de la Province de Manitoba, à sa prochaine session, pour obtenir un acte pour rendre valides et obligatoires pour la compagnie et ses successeurs, les dében-tures qu'elle a récemment émises au montant de soixante-deux mille livres sterling, et aussi pour rendre vali les et obligatoires pour la compagnie toutes les hypothèques données par elle, ou qu'elle pourra donner à certains tidéi-commissaires pour garantir le paiement du principal et de l'intérêt des dites débentures, et déclarer que les dites hypothèques seront des garanties bonnes et valides, et une première charge sur tous les biens réels et personnels de la compa gnie sans enregistrement ou production dans aucua bureau public, aussi pour rendre bons et valides, tous les réglements et résolutions en vertu desquels les dites débentures ont été émises et les dites hypothèques ont été ou seront données. Date ce 3ème jour de janvier A D

EWART, FISHER & WILSON, Solliciteurs des Requerants 4lns.13.1.87

LISTE DES ELECTEURS. DIVISION ELECTORALE DE SAINT

BUNIFACE.

Avis est par le présent donné que conformément à la clause 37 de " l'Acte Elecbrale de Manitoba, 1885," la révision de la dite liste des électeurs se terminera la 31 de ce mois.

Des formules pour personnes demandant à être mises sur la liste, peuvent être obtenues à mon bureau de 10 à 4 heures. Saint-Boniface, 12 juillet 1886.

EDWARD LLOYD,



MADAME BLAIS, MODISTE.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE MANITOBA.

4,469 45

17,078 32

Etoffes à robes en grande variété. Toute étoffe achetée chez Madame Blais sera taillée gratis, sur demande.

Ouvrages faits à bas prix. Une visite est sollicitée, lan 15 4 86.

Un Conseil Aux Mères, - Etes-vous troublees la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ains allez immédiatement chercher une bou teille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il 'n'y a pas a se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guerit les coliques, amolit les gencives, dide l'énergie à tout le système, Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices dans les Etats-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt cinq centins la bouteille

tan.13.5.86.

AVIS. A vis public est par les présentes donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative de Manitoba, à sa prochaîne session, d'un acte pour incorporer la compagnie The Manitoba Life Assurance Company avec tous les pouvoirs et priviléges ordinairement conférés aux assurances sur la vie et pour d'autres fins.

Demandez le sirop Calmant de Mme

Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte,

Daté ce 27ème jour de décembre A.D. 1886. PATTERSON & BAKER, - Solliciteurs des Requérants. 5ins.30.12.86.

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur, Solliciteur de la

Compagnie de Prêt "Le Grédit Foncier Franco Canadien." J. P. PRUD'HOMME,

NOTAIRS PUBLIC ET REDACTEUR D'INSTRUMENTS. BUREAU:

No. 344, Rue Principale, WINNIPEG. Winnipeg, 9 Nov. 1882. JAMESE. P. PRENDERGAST,

Avocat, Redacteur d'Instruments. etc., etc.

Bureaux :

Avocat.

No. 366, RUE PRINCIPALL,

SAINT-BONIFACE VVENUE TACHE, GEO. E. FORTIN,

WINNIPEG. 6m 18,6,85 LIBRAIRIE KEROACK,

Rue Dumoulin, Saint-Boniface. Livres, papeteries, images, tapisseries objets de nieté et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux. On sollicite la correspondance pour tout

Librairie: THOS. W. TAYLOR Relieur et Manufacturier

ce qui peut concerner le commerce de

De Livres Blancs, 18, RUE OWEN Porte voisine do l'imprimerie du Times

WINNIPEG, Man.

,3.8 1a

EDWARD KELLY Appareils de Chauffage à Vapeur et à Eau Chaude.

Ouvrages de Plombier et poseur de tuyaux à gaz.

No. 313, Rue Principale, Winnipeg, Man., Plans, Devis-et Estimations fournis sur

Tuyaux, Valves, Fournitures, Pompes, etc., toujours en mains. Une visite est sollicitée.

### CANADIENNE-FRANÇAISE DE MANITOBA.

Le soussigné informe le public qu'il a plusieurs milliers d'acres de terre à vendre dans les florissantes Paroisses de Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Pie Saint-Joseph, Saint-Pierre, Saint-Malo Sainte-Anne, Lorette, Saint-Charles, etc. etc., à des conditions très-faciles et à des prix très-modérés, et de plus, qu'il se que l'on voudra lui confier.

AUSSI PLUSIBURS TERRES A LOUER LOTS DE VILLE A VENDRE. Correspondance sollicitée.

J. LECOMTE, Saint-Boniface, Man. Bolte No. 161, Saint-Boniface. jno 12 3 g5.



ECURIE DE LOUAGE. RUE DUMOULING En face de l'Hôtel Beauregard,

M. Joseph Pélissier, propriétaire d'écurie de louage, de pension et de vente, donnera une attention spéciale aux che vaux et autres animaux malades qui lui Saint-Boniface, 2 avril, 1884 1an 2 3 84

Manitoba, à sa prochaine session, pour passation d'un acte pour amender l'ac Gouvernement du Canada de responsabilit pour les bons de la compagnie, et autoriser cette dernière à donner une hypothè que séparée sur ces terrains, aussi en amendant les sections 15 et 16 du dit acte en autorisant la compagnie à émettre du capital preferentiel pour un montant o'excedant pas cinq mille piastres par mille, qui donnera droit aux porteurs à des dividendes qui ne seront pas cumulatifs à un taux n'excédant pas cinq pour cent pa année, mais sans donner le privilège de voter et d'être élu directeur; aussi pou confirmer un bail du chemin de la dite compagn e à la compagnie " The Manitoke and North Western Railway of Canada," pour quatre-vingt-dix-neuf ans, et pour d'autres fins. Daté à Winnipeg, le 17 décembre 1886,

W.R. BAKER, MACDONALD, TUPPER & PHIPPEN, Solliciteurs pour la Compagnie.

MAMITOBA CENTRAL RAILWAY.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Legislature de Manitoba, à sa prochaine session, pour la passation d'un acte, à l'effet de faire revivre l'Acte pour incorporer le chemin de fer "The Manitoba Central Rallway " et ses amendements et pourvoir à la construction d'une ligne de chemin de chemin de fer partant de la cité de Winnipeg jusqu'à un point ou des points sur la 49ème paralièle de latitude nord, connue comme la frontière internationale, et pour d'autres amendements au dit acte et pourvoir à la refonte des dits actes.

MCARTHUR, DEXTER & DENAVAN, Solliciteurs des requérants. Winnipeg, 14 décembre 1886. 4ins. 16,12,86.

### AVIS.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à l'Assemblée Législative de Manitoba, à la prochaine session pour incorporer la compagnie "The Canadian Live Stock Insurance Company (Limited)," dont la nature et l'objet sont d'assurer les chevaux et les bestiaux, et les bêtes à cornes généralement confre les injures provenant d'accidents, ou contre la mort et de faire en outre des affaires d'as surance sur les bâtisses et les propriétés personnelles généralement contre les pertes et les dommages causés par le feu, la foudre, et le vent ou aucun d'eux. Le capital sera de cinq cents mille piastres \$500,000 avec privilége de l'augmenter jusqu'à un million de piastres \$1,000.000.

Daté en la cité de Winnipeg, ce 6ième our de décembre A.D. 1886. 4ms. 10.14.86

HORACE E. CRAWFORD,

Solliciteur des requérants.

COMPAGNIE "PURTAGE-LA-PRAIRIE AND LAKE OF THE WOODS RAIL-WAY AND NAVIGATION COMPANY."

Avis est par les présentes donné qu'uné demande sera faite au Parlement du Canada, à la prochaine session, pour la passation d'un acte incorporant une compagnie pour la construction d'un chemin de fer et d'une ligne de télégraphe électrique, de la villé de Portage-la-Prairie, dans une direction sud-est, jusqu'à un point de la Fron-tière Internationale, à ou près du Lac des Bois, et pour construire un embranchement de la dite ligne à partir d'un point de la dite ligne principale, dans une direction sud, jusqu'à un point de la Frontière Internationale, dans les rangs 4 et 5 à l'ouest du premier méridien principal, dans la province de Manitoba; et pour bâtir des ponts sur la rivière Assiniboine et la rivière Rouge, aux endroits où traversera la dite ligne, et pour exploiter et mettre en opération des bates ux à vapeur ou autres sur les dites rivières et le dit Lac des Bois; et pour telles autres fins qui pourront être

mentionnées dans l'acte. MCARTHUR, DEXTER & DENOVAN, Solliciteurs des requérants, Winnipeg, 14 décembre, 1886.

9 ins 16 12 86

Le plus grand choix de Marchandises qui ne s'est jamais vu dans la Province.

## HABILIFMENTS

--- POUR ---

### HOMMES, JEUNES GENS et ENFANTS.

Venant de recevoir la balance de nos Importations d'Automne et d'Hiver, que nous avons plus que doublés cette année, vû le grand nombre de commandes dont on a bien voulu nous favoriser par le passé, nous pouvons o maintenant exécuter tous les ordres que l'on voudra bien nous confier.

### Pour Pardessus.

Drap Melton, Drap Castor,

Drap Motonné, Drap Pilot. Serge Noire, Diagonal, Tweeds, etc.

### Pour Habillements.

Le plus grand assortiment de Draps, Serges, Tweeds Français, Anglais et Américain, etc.

### Hardes-Faites.

L'assortiment dans cette ligne comprend Pardessus, Pantalons et Habillements complets et est tellement varié que nous ne pouvons l'énumérer.

### Lainages.

200 doz de Corps et Caleçons en laine. Chemises en laine. Vestes en laine, etc. Chaussons en laine, etc.

### Divers.

Gants et Mitaines en Kid, Drap, Laine, etc. Cravates, Collets, etc.

Casques en Fourrures.

## LANGEVIN & GAREAU,

Coin des Avenues Tache et Provencher,

SAINT-BONIFACE.

COUPE GRATIS.

SANTÉ POUR TOUS!!

## PILULES TONGUENT HOLLOWAY.

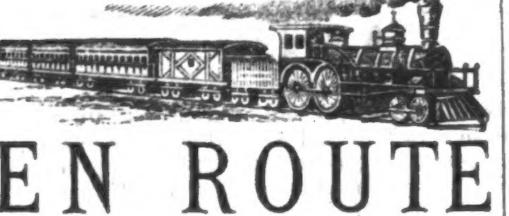
Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les ensants ainsi que pour les personnes agées sont invaluables.

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour

Ces Médecines sont préparées sentement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78 NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 1!s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut



## - POUR -

## \_\_\_ ET \_\_\_

Tout L'EST

Achetez vos BILLETS viá la CÉLÈBRE

ALBERT LEA ROUTE

Qui est devenue sans contredit, le CHEMIN

LE PLUS POPULAIRE entre

Les CHARS DE JOUR sont tres-confortables.

Des Chars Palais Dortoirs et Refectoires attaches a chaque convoi.

PAR CETTE ROUTE LES VOYAGEURS DE -WINNIPEG ARRIVERONT A CHICAGO PLUS A BONNE HEURE QUE PAR

produit le Blé et le Mais par excellence ; le paysage est incomparable. Raccordement avec les Gares de l'Union. Cent cinquante livres de baggage transportées gratis pour chaque billet. Taux des plus reduits.

cateurs des Agents des billets des lignes qui se raccordent avec L'ALBERT LEA dans le Nord-Ouest, ou écrivez à JOE. A. McCONNELL Agent des Passagers,

Minneapolis, Minn. S. F. BOYD, Agent Général des Billets et des Passagers, Minneapolis, Minn.

5 lbs de Thé du Japon, de qualité supérieure, feuille

4 lbs de Thé Noir, qualité supé-

pour \$1.00 à ceux qui achèteront 5 lbs de Thé à 50 cts la

Nous parlons le fran-

J. G. MILLS & CIE, 368 rue Principale,

1a 10,6,86

TAILLEUR DE PIERRE, ENTREPRE-NEUR DE MONUMENTS FUNÈBRES.

M. Perrault exécutera sous les plus courts délais tout ouvrage en pierre qu'on voudra bien lui confier.

Bureau de Poste, Boite 152, Saint-Boniface, Man lan 17 12 85

le plus court delai. Couvertures en Fer Blanc. Tôle Galvanisée, Tôle Noire; REPARATION DE TOUTE ESPECE, Etc. M. Lanthier s'occupera aussi de poser les appareils de chauffage et exécutera tout ouvrage en plomb. Une visite est sollicitée. N'oubliez pas l'endroit : Guilbault et Lanthier, "BLOC ROYAL" Avenue Provencher, SAINT-BONIFACE. 2m. 16. 9. 86.

CHEZ

Vous pouvez avoir 20 lbs de beau Sucre pour \$1.00 en achetant 5 lbs de bon Thé Noir ou vert à 50 cts la

Vous pouvez avoir 10 lbs de Sucre pour 50 cts en achetant 3 lbs de Thé Vert ou noir à 50 cts la hvre.

C'est là aussi que vous pouvez avoir 5 barres de Savon Impérial

pour 25 cts.

Nulle part ailleurs vous pouvez avoir la

Fleur Patent Process pour \$2.4) Strong Baker XXXX Superfine

> F. GENTES & CIE, Bloc LaRivere, Avenue Taché, Saint-Boniface.

3m14,10,86

## BATES & PARE,

(Membres de la Société des Ingénieurs de l'Ouest.) SOLLICITEURS DE

BREVETS D'INVENTION Caveais, Marques de Commerce, etc. 204. Dearborn St. - Office 71 "Honoré Building," Chicago, Illinois. Les seuls Français solliciteurs de brevets

d'invention aux Etats-Unis, Informations gratis,-Correspondance sollicitée. Branches d'affaires à Washington, D.C. (622 F St., N. W., P.O. Boite 568.)-Mont-

.791708971

LES PILULES PÉRIODIQUES DU DR

GOLDEN LION DRY GOODS:

VENTE

A GRANDS SACRIFICES

- AU -

-LION D'OR.-

LA PLUS GRANDE VENTE QUI SE

SOIT JAMAIS FAITE A WINNIPEG.

Première qualité de Manteaux d'Astra-

Toutes nos marchandises sent marquées

maintenant aux prix du gros. Exemple :

les meilleurs cotons, 36 pouces de large,

Remarquez bien noire annonce la se-

maine prochaine, Elle portera quelque

PARKES & CIE.,

432, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

GUILBAULT et LANTHIER

BLOC ROYAL,

SAINT-BONIFACE.

MM. GUILBAUT & LANTHIER ont

l'honneur d'informer leurs amis et le pu-

blic en général qu'ils ont ouvert un éta-

blissement de FERBLANTIER à l'ancienne

place de M. G. Longpré, et toutes com-

mandes qu'on voudra leur confler seront

exécutées à des prix très-modérés et sous

chose d'intéressant. AU LION D'OR.

can, valant \$30.00, réduits à \$20.00.

à 3½ et 5 cents la verge.

9, 11 à 1, 87.

et de Fourrures

Marchandises Seches

RÉCOMPENSE.—Les dames qui feront usage de ces pilules pendant une pério le raisonnable, et d'après les instructions, et qui ne seront pas guéries de quelqu'une des maladies pour lesquelles elles sont recommandées, seront remboursées de leur argent sur demande faite à notre bureau, mais elles ne doivent pas faire usage des pilules pendant la grossesse. Ces pitules sont composées de médicaments les plus purs et reconnus pour agir directement sur les organes génitaux des femmes. Elles sont enveloppées dans des capsules à l'épreuve de l'air, et de cette manière elles peuvent conserver toute leur force et leur efficacité pendant des années sous tous

Assurez-vous que l'on vous donne la comme suit véritable pilule Périodique du Dr Leduc. McGOWN & COCKBURN, 888, Rue Principat, Winnipeg,

### Seuls agents pour le gros. Correspondance sofficitée. LE STARR KIDNEY PAD

Est un remède, sûr et infaillible dont les effets sont durables pour les maladies, et affections des rognons, de la vessie et des voies urin tires, ou autres donnant des maux de reins et de côtés, etc., ou produisant des désordres tels que les urines fréquentes et difficiles, douloureuses ou trop abondantes, la refention et le sédiment de l'urine, des symptômes d'hydropisie, etc. dénotant la présence des affections ordinaires des organes sécréteurs de l'urine telles que la gravelle, le catarrhe de la vessie et des canaux, la maladie de Bright, l'hydrogisie, les calculs, la débilité ner-

On peut se procurer gratis des pamphlets et des témoignages chez les pharmaciens. Prix, sachet pour enfants, \$1.50. Remède efficace pour les enfants qui souffrent des faiblesses de reins.

Sachet ordinaire \$2.00. Sachet de reins spécial pour les maladies chroniques. La Cie Starr Kidney Pad de Toronto, continue d'introduire dans cette Province leur fameux remède, et il n'est que juste d'attirer l'attention sur la longue période de succès qui a accueilli son grand antidote pour tant de maladies douloureuses. Le témoignage de personnes dignes de foi démontrent que des cas inveteres de maladies de Bright de rognons ont été guéris par l'usage de ces sachets, qui n'ont pas d'égaux pour le traitement des diffor-

## PENSIONNAT

Avenue Provencher, SAINT-BONIFACE. SOUS LA DIRECTION DES

KR. Sœurs de la Charité

Les religieuses qui dirigent ce pensionnat sous l'iliustre patronage de Sa Grandeur Mgr Taché, Archeveque de Saint-Boniface, sont heureuses de profiter de la circonstance pour signaler à l'attention des familles et aux amis de l'éducation en

être et de confort dans lesquelles elles se trouvent dans leur nouvel établissement Cet édifice ne le cède à aucun établissement du même genre en Canada ou ailleurs Salles spacieuses, Dien éclairées et ventil lees, classes confortables, dortoir magnifique, système de chauffage des plus améliores, parfaite securité contre l'incendie, jardins et cours de recréation dans un site des plus salubres et des plus agréables, tels sont quelques-uns des principaux avantages offerts par le nouveau pension-

On connait les cours suivis par les élèves des RR. SS. de la Charité du Couvent de Saint-Boniface, sous la haute direction de Monseigneur l'Archevêque Taché : ce cours comprend l'étude de la religion, les sciences usuelles et les arts d'agrément, et a reçu l'approbation des autorités les plus compétentes.

Admission des élèves sans aucun égard à leurs croyances religieuses; cependant, toutes sont tenues de se conformer extérieurement à la règle.

Le pensionnat de Saint-Boniface compte 37 années d'existence. Bulletins de conduite et d'application envoyes aux parents. L'année scolaire est de dix mois; deux

mois sont pavables devance. Pension et enseignement des langues française et anglaise .....\$10.00 Musique et usage des pianos..... 3.00 Blanchissage ..... Lit complet ..... 1.00 Droit d'entrée, (payable une seule

fois) ..... 5.00 Les élèves doivent être munies d'objets de toilette, d'un couteau, d'une fourchette, de cuillères et d'un gobelet, de serviettes de table, de linge de dessous en quantité suffisante surtout pour celles dont le blanchissage se fait dans l'institution.

Le costume strictement ob igatoire, consiste en une robe de mérino noir, un collerette du même étoffe pour les sorties Avant de préparer ce costume les parents voudront bien prendre des renseigne ments au pensionnat.

Chaque élève doit être munie de deux voiles de net uni un noir et un blanc. L'étoffe pour le costume ainsi que les effets de toilette, de dessin et d'ouvrage de gout peuvent être fournis par le pensionnat, paiement exigé d'avance.

Excepté dans les cas de maladie grave ou pour des raisons incontrôlables, il n'est fait aucune déduction pour l'absence ou la sortie d'une élève avant la fin d'un terme Les élèves peuvent recevoir des visites le dimanche entre les offices religieux jusqu'a 5 heures et le jeudi de 1 heure à 5}

Il n'y a d'admis que les proches parents, les tuteurs ou autres personnes dûment

### Manufacture de Laine

DE MANITOBA, Saint-Boniface, Manitoba.

LES SOUSSIGNES ont l'honneur d'informer le public qu'ils sont et seront toujours prêts à remplie toute commande pour LAINE, ETOFFES, FLANELLES, TRI-COTAGES, CARDAGE en rouleaux et en pièce, 10 cents la livre.... Les ouvrages seront faits sous le plus

court délai, et aux prix les plus réduits. Les plus hauts prix du marché seront payes pour la laine. L'on s'occupera aussi à casser le grain, et ce, à meilleur marché qu'ailleurs.



DIVISION OUEST

## CHANGEMENT D'HEURES.

A partir du 3 Janvier 1886, et jusqu'à nouvel ordre, le service des convois se fera

Lisez en descend Allant vers l'Es		
Départ.		
† 6 15 pm	Winnipeg	† 8 10 a m
11 55 pmPo	rtage-du-Rat.	2 18 а п
6 10 a m	Ignace	† 740 рп
† 9 15 a m		
Arrivée		Départ
	Port-Arthur 3	†12 36 р п

	A THEORY I A SHARE	
	Allant à l'Ouest.	Allant à l'Es
	Depart Stations.	Arrivée
	†8 40 a m 2 Winnipeg 2.	† 5 15 рп
	11 10 a m Portage-la-Prai	rie 2 35 pm
	† 1 30 p m Carberry	†11 45 a m
	3 15 p.m Brandon	† 9 15 ап
	4 45 p m Virden	† 6 35 ра
	5 33 p m Elkhorn	5 44 a a
	† 6 40 p m Moosomin	† 4 35 а п
	† 9 10 p m Broadview .	2 10 a n
	1 30 a mQu'Appelle	11 10 p n
	LC 25 am a 15	9 30 p u
	3 40 a m Regina †6 25 a m a 15 } Moose Jaw †6 55 a m   14 } Moose Jaw	14 a +7 00 pm
	† 12 pmSwilt Current	+11 45 a m
	6 55 pmMaple Creek.	5 40 a n
	10 55 pm a 14 Medecine	16   12 40 a n
	11 35 p m   11 } Hat	
	+ 7.05 a m Gleichen	+4 10 n n
	+10 35 am a 8 ( a )	19 1 12 30 pm
-	12 01 pm 1 10 1 Calgary.	12 a 11 30 a n
	12 01 pm 1 10 { Calgary. } +4 25 pma 10 Canmore 1	2 L 7 00 a m

	leur fameux remède, et il n'est que juste d'attirer l'attention sur la longue période de succès qui a accueili son grand anti- dote pour tant de maladies douloureuses. Le témoignage de personnes dignes de foi démontrent que des cas invetères de maladies de Bright de rognons ont été guéris par l'usage de ces sachets, qui n'ont pas d'égaux pour le traitement des difformités du dos, les faiblesses des organes lombaires et urinaires.  (Victoria Colonist, Sept. 11, 1886.) Insistez pour avoir ce que vous demandez. On sollicite des correspondances.  McGOWN & COCKBURN, 888 Rue Principale, Winnipeg, Seuls agents pour le gros.	Allant vers le Sud Allant vers le Nord  Départ Stations. Arrivée † 9 45 p m
	PENSIONNAT	4 30 p m 2 Manitou 2 7 45 a m
ı	DE	

Allant Nord.		Allant Sud.
Départ	Stations.	Arrivée † 9 30 a m
Arrivée		Départ
6:00 p m Sell	kirk-Ouest	7 7 30 a m
1		•
Allant & l'Ouest.	•	Allant à l'Est.

deur Mgr Taché, Archevêque de Saint- Boniface, sont heureuses de profiter de la circonstance pour signaler à l'attention des familles et aux amis de l'éducation en	
général, les excellentes conditions de bien- être et de confort dans lesquelles elles se trouvent dans leur nouvel établissement. Cet édifice ne le cède à aucun établisse- ment du même genre en Canada ou ailleurs Salles spacieuses, pien éclairées, et ventil-	Allant Sud-Ouest. Allant Nord-Est  Départ Arrivée  †10 30 a m9 Winnipeg † 7 10 p m  11 40 a m Headingly 6 15 p m

] \_M'n S. W B 10.. ] † 3 45 pm Stations où l'on peut manger.

2 15 pm ) Bout du chemin 1

. Chaque jour. 2. Tous les jours excepté le dimanche. 3. Tous les jours excepte le mardi. 4. Tous les jours excepte le mercredi. 5. Tous les jours excepté le samedi. 6. Mardi, jeudi et samedi 7. Lundi, mercredi et vendredi. 8. Dimanche et mercredi. 9. Lundi et mercredi. 10. Dimanche. 11. Mardi et samedi. 12 Lundi. 13. Mardi et jeudi. 14. Mardi Vendredi et samedi. 16. Tous les jours excepté le lundi. 16. Dimanche, mardi et

CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES ATTACHES A TOUS LES TRAINS EN DESTINATION DIRECTE.

Les trains à l'Est de Brandon marcheront d'après le temps moyen du centre. Entre Brandon et Canmore d'après le temps moyen des Montagnes. A l'Ouest de Canmore d'après le temps moyen du

JOHN M. EGAN. W. C. VANHORNE, Gérant Général Surint. Général ROBERT KERR,

Agent Général des Passagers. jno.18.12.84.

### \$500 de Récompense!

Nous paierons la somme ci dessus pour tous les cas de maladie du foie, dyspepsie maux de tête, indigestions et constipation que nous ne pourrons pas guérir avec les Pilules Végétales de West pour le Foie, lorsque les directions auront été suivies à la lettre. Elles sont purement végétales et ne manquent jamais de donner satisfaction. Elles portent une enveloppe de sucre. Grandes boltes contenant 30 pilules, 25 En vente chez tous les pharmaciens. Défiez-vous des imitations et contrefaçons. Les pilules authentiques ne sont fabriquées que par John C. West et Cie. "Les Fabricants de Pilules." 81 et 83 paquets d'essai expédiés gratuitement par la malle sur reception d'un timbre de 3

En ventes chez W. J. MITCHELL & CIE, Droguistes, Winnipeg, Manitoba. 28 Décembre, 1882.

### est Richesse. Santé

Traitement des Nerfs et du Cerveau, du Dr E. C. West, spécifique garanti pour transports, la névralgie, le mal de tête, la prostration nerveuse causée par l'nsage à la débilité et 4 la mort, la vieillesse prématurée. Chaque bolte contient le traitement d'un mois. Une plastre par bolte, ou six boltes pour ciuq plastres; expédition par la malle sur réception du prix. Nous garantissons que six boites guériront n'importe quel cas. Toute commande accompagnée de la somme de cinq plastres pour six boites sera remplie et nous y joindrons notre garantie écrite de remettre l'argent à l'acheteur si le remède ne le guérit pas. -John C. West et Cie., seuls propriétaires, Toronto, Ontario. En vente à Winnipeg, chez Rolls et Neclands, près du Bureau de 28 Decembre, 1882.



ENREGISTREMENT

### De Naissances, Mariages et Sépultures.

E Département de l'Agriculture 1 et des Statistiques de Manitoba ayant décidé de faire strictement observer les dispositions de l'acte concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Ministre, M. Acton Bur rows, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division le clergé et les médecins, pratiquant par toute la province, attirant leur attention sur ces dispositions.

Comme la mise en force de l'acte exigera de la part des propriétaires. qu'action soit prise, le SOMMAIRE suivant DES PRINCIPALES FOR-MULES a été préparé :

Le Ministre de l'Agraculture et des Statistiques, comme Régistrateur Général, a le pouvoir de mettre l'acte en force.

### REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incor-porée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs de division.

Des livres et des formes leur seront fournis par le Régistrateur Général-Ils devront être gardes en un lieu sûr pour faire les entrées tels que spécifié par l'acte, et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifiés des naissances, mariages et sépultures des six der-

lis auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture qu'ils enregistreront. lis seront passible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs

### NAISSANCES.

Le père d'un enfant ne dans cette Province, ou dans le cas de mort ou d'absence, la mère, ou dans le cas de la mort ou d'incapacité des deux parents, toute personne demeurant dans le même endroit que les parents, cu s'il n'y en a pas, alors l'oc-9 30 a m.....6 Winnipeg..... † 3 00 pm cupant de la maison dans laquelle, à sa connaissance, tel enfant sera ne, ou la sagefemme présente à la nai-sance, devra dans l'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Régistrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera ne, donnant autant que possible les détails requis par le Régistrateur Général de temps en temps. Lesquels détails devront être entrés par le Régistrateur de Division dans son livre de régistres.

### DEVOIRS DU CLERGÉ

Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, ou à faire des sépultures dans Manitoba, devra garder un registre montrant le nom des personnes qu'il aura mariées ou qui seront mortes dans la division dont il aura charge

et appartenant à sa congrégation. Tout membre du clergé ou toute autre personne autorisée à célébrer des mariages, sera requis de faire rapport de chaque mariage qu'il aura celebre, au Registrateur de la division dans laquelle le mariage aura été célébre, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cédule 'A' annexée à l'acte, et afin de l'aider à faire tel rapport, le Régistrateur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra ides formes en blanc contenant tous les détails requis. Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir. reçu un certificat signe du Régistrateur de la division dans laquelle la mortalité à eu lieu, que les détails de la mort ont été dûtelle mortalité en conformité de la Cédule BLANCS et FORMULES "C" de l'acte, au Régistrateur de la division dans laquelle la mortalits a eu lieu. dans l'intervalle d'un mois après l'enterre

### AVIS DE MORTALITÉ

L'occupant de la maison dans laquelle la mortalité a lieu, ou si l'occupant est la personne décèdée, alors quelques-unes des personnes demeurant dans la maison dans laquelle la mortalité a eu lieu, ou si telle mortalité a eu lieu en dehors de la maison alors une des personnes présentes à la mort ou ayant eu connaissance des circonstances qui ont pu l'amener, ou le Coroner qui aura fait l'enquête sur telle personne, devra, avant l'enterrement du corps. informer le Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalité a eu lieu. de telle mort, et lui donner au meilleur de sa connaissance les détails requ's concer-King St. East, Toronto, Ontario. Petits nant telle mortalité, pour être enregistres suivant la forme que fournit l'acte.

### DEVOIRS DES MÉDECINS.

Tout médec = pratiquant, dûment quali-fié, ayant assisté à la dernière maladie d'une personne devra, dans l'intervalle d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle personne, transmettre au-Hégistrateur de division de la division dans 'aquelle la mortalité aura eu lieu, un certificat sous sa signature, expliquant la cause l'hystérie, le vertige, les convulsions, les de la mort en conformité de la formule de la céduie E annexée à l'acte. Il sera du devoir de tout médecia pratiquant de faire des spiritueux ou du tabac, l'insomnie, le demande de formules ou blanc au Régistradepression men ale, le ramollissement du teur de division, à la réception du certificerveau conduisant à la foile et par suite cat que lui aura envoyé le médecin pratiquant il devra enregistrer la cause de la mort conformement aux faits établis par le

### AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera passible d'une amende de \$100, et des mesures sont aussi prises pour qu'une amende soit imposée aux personnes qui négligeront de se soumettre aux disserentes dispositions de l'acte.

Winnipeg, 3 sept, 1885. Jno.

-(= DU =)-

Nous executons sous le plus court delai

Toutes Commandes pour Impressions

DANS LES DEUX LANGUES

- TELLES QUE : - 1

CARTES D'AFFAIRES

CARTES DE VISITES.

CARTES DE SOIREES.

PAN-CARTES

ENTETES DE COMPTES,

MEMORANDUMS.

LETTRES FUNÉRAIRES

BROCHURES.

PROGRAMMES.

PLACARDS, ETC., ETC.

-(o TOUTES ESPECES DE o)-

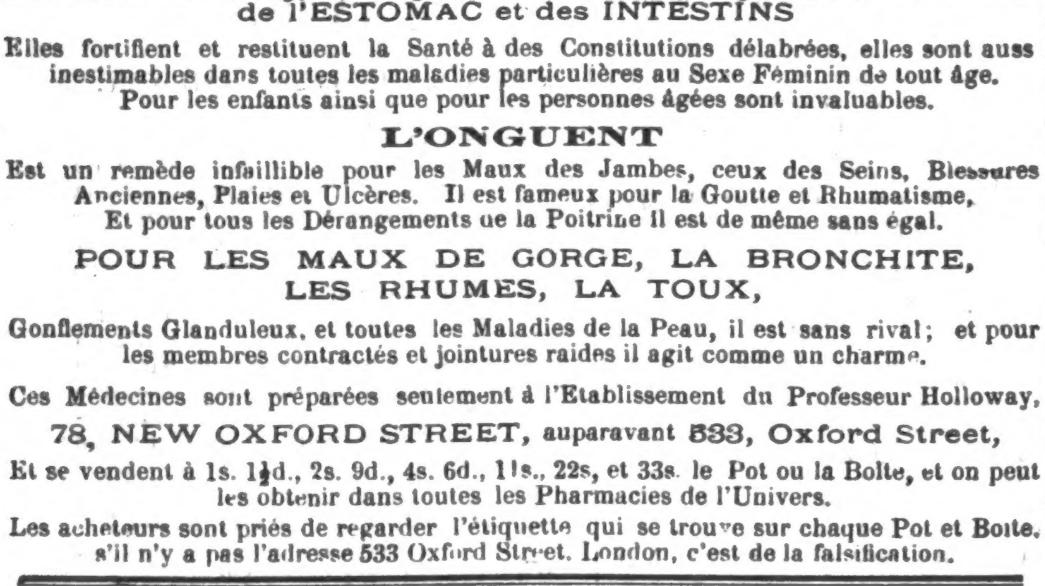
-II A L'USAGE DES II

Corporations Municipales.

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention immédiate en s'adressant à

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA



# LES PILULES

LONGUENT

LES RHUMES, LA TOUX,

les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme. les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

# s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street. London, c'est de la falsification.

ONTARIO

## VOIE FEPRÉE

Minneapolis et Chicago!

La voi a traverse la région de l'Ouest qui Achetez des billets, des cartes, des indi-

jno 4,2,86

rieure, pour \$1.00.

## JAMES PERRAULT.

MAÇONNERIE, ETC.

Adresse:-Avenue Taché, près de la résidence de M. W. L. Tait.

naturelle, pour \$1.00.

20 lbs de Sucre Blanc

Marchands de Thés, Winnipeg.

real, Canada, 58 rue St. Jacques; -- San Francisco, Cal., 51 Beale St. 3m. 5. 8. 86.

Les livres et les lettres sont soumis l'inspection de la directrice,

W. L. Tait & Cie. lan 10 12 85.